2025/1042

28.5.2025

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2025/1042,

annettu 27 päivänä toukokuuta 2025,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen levyvalmisteiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Vireillepano

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 16 päivänä toukokuuta 2024 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'asianomainen maa' tai 'Kiina', peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen levyvalmisteiden, jäljempänä 'tinalla pinnoitetut tuotteet', tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen perusasetuksen 5 artiklan nojalla. Se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen ([2]), jäljempänä 'vireillepanoilmoitus'.

(2) Komissio pani tutkimuksen vireille sen jälkeen, kun eurooppalainen teräsalan järjestö Eurofer, jäljempänä 'Eurofer' tai 'valituksen tekijä', oli tehnyt valituksen 2 päivänä huhtikuuta 2024. Valitus tehtiin perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti tinalla pinnoitettuja tuotteita valmistavan unionin tuotannonalan puolesta. Valitus sisälsi riittävästi näyttöä polkumyynnistä ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta tutkimuksen vireille panemiseksi.

1.2 Kirjaaminen

(3) Komissio asetti tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2024/2731 ([3]).

1.3 Väliaikaiset toimenpiteet

(4) Komissio toimitti osapuolille 17 päivänä joulukuuta 2024 perusasetuksen 19 a artiklan mukaisesti yhteenvedon ehdotetuista tulleista sekä yksityiskohtaiset tiedot polkumyyntimarginaalien ja sellaisten marginaalien laskemisesta, jotka olisivat riittäviä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi. Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksensa laskelmien paikkansapitävyydestä kolmen työpäivän kuluessa.

(5) Komissio sai huomautuksia Baoshan Iron & Steel Co., Ltd:ltä ja WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd:ltä, jäljempänä 'Baosteel-ryhmä', sekä Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd:ltä, jäljempänä 'Shougang Jingtang', mutta kumpikaan yritys ei esittänyt huomautuksia laskelmien paikkansapitävyydestä.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) EUVL C, C/2024/3112, 16.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.
([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/2731, annettu 24 päivänä lokakuuta 2024, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen levyvalmisteiden tuonnin kirjaamisvelvoitteesta (EUVL L, 2024/2731, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2731/oj).

(6) Komissio otti 14 päivänä tammikuuta 2025 käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuonnissa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2025/81 ([4]), jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.

1.4 Myöhempi menettely

(7) Niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden ilmoittamisen jälkeen, joiden perusteella väliaikainen polkumyyntitulli otettiin käyttöön, jäljempänä 'alustavien päätelmien ilmoittaminen', Baosteel-ryhmä, valituksen tekijä, Shougang Jingtang, Trivium Packaging B.V., jäljempänä 'Trivium', China Iron and Steel Association, jäljempänä 'CISA', Metal Packaging Europe, jäljempänä 'MPE', ja Steelforce Packaging BV, jäljempänä 'Steelforce', esittivät kirjallisia huomautuksia alustavista päätelmistä väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyssä määräajassa.

(8) Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Valituksen tekijän kanssa järjestettiin kuulemistilaisuus. Alustavassa vaiheessa ei pyydetty kuulemisia kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

(9) Komissio jatkoi kaikkien lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Tehdessään lopullisia päätelmiä komissio tarkasteli asianomaisten osapuolten esittämiä huomautuksia ja tarkisti alustavia päätelmiään tarpeen mukaan.

(10) Komissio ilmoitti kaikille asianomaisille osapuolille olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ottaa käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinasta peräisin olevien tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, johon mennessä niillä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa tästä ilmoituksesta.

(11) Baosteel-ryhmä, valituksen tekijä, Shougang Jingtang, CISA, MPE ja Steelforce esittivät kirjallisia huomautuksia ilmoituksesta.

(12) Yksikään osapuoli ei pyytänyt kuulemista lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen. Yksikään osapuoli ei myöskään pyytänyt kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan osallistumista.

1.5 Vireillepanoa koskevat väitteet

(13) CISA oli väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta esittämissään huomautuksissa eri mieltä kyseisen asetuksen 1.4 jaksossa esitetystä komission arviosta, jossa komissio hylkäsi CISAn väitteen siitä, että valituksessa ei ollut esitetty riittävästi näyttöä tutkimuksen vireille panemiseksi.

(14) CISA piti myös kiinni väitteistään, joiden mukaan valituksessa käytettyjen tietojen ei-luottamukselliset yhteenvedot eivät olleet riittävän yksityiskohtaisia, mikä loukkasi sen puolustautumisoikeutta. CISA katsoi, että komissio oli väärässä pitäessään tietoja riittävän yksityiskohtaisina ja että valituksesta olisi pitänyt toimittaa uudelleen asianmukainen ei-luottamuksellinen yhteenveto.

(15) Eurofer väitti vastauksena näihin väitteisiin, että CISA ei esittänyt aiempien väitteidensä tueksi uusia perusteluja vaan ainoastaan toisti väitteet.

(16) Edellä johdanto-osan 14 kappaleessa esitetyn CISAn kannan osalta komissio totesi Euroferin väitteen mukaisesti, että CISA ei esittänyt uusia perusteluja tai näyttöä, jotka olisivat osoittaneet, millä tavoin komissio oli väärässä tätä seikkaa koskevissa alustavissa päätelmissään. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen ja piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 19 kappaleessa esitetyt päätelmänsä, joiden mukaan luottamuksellisina toimitettujen tietojen olennainen sisältö voitiin kohtuullisesti ymmärtää valituksen ei-luottamuksellisen version perusteella eikä puolustautumisoikeuksia tältä osin loukattu.

([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2025/81, annettu 13 päivänä tammikuuta 2025, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen levyvalmisteiden tuonnissa (EUVL L, 2025/81, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/81/oj).

(17) Valituksessa esitetyn näytön riittämättömyyttä koskevan väitteen osalta CISA toisti kantansa, jonka mukaan tutkiessaan näytön riittävyyttä tutkimuksen vireille panemiseksi komission olisi pitänyt ottaa paremmin huomioon muut mahdollisesti vahinkoa aiheuttavat tekijät, erityisesti raaka-aineiden ja energian hintojen nousun vaikutukset. CISA väitti, että pelkästään tämä tekijä kumosi muiden tekijöiden merkityksen unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syynä.

(18) Komissio huomautti, että muiden sellaisten seikkojen olemassaolo, joilla saattaa olla vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen, ei välttämättä tarkoita, etteikö polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus tuotannonalan tilanteeseen olisi merkittävä, eikä heikennä tällaisen tuonnin ja tuotannonalan tilanteen välistä syy-yhteyttä. Unionin tuotannonalan tilanteen heikkenemisen ja polkumyynnillä tapahtuneen ja unionin tuotannonalan hinnat merkittävästi alittavilla hinnoilla myydyn tuonnin markkinaosuuden välinen korrelaatio viittasi vahvasti syy-yhteyden olemassaoloon.

(19) Lisäksi tuotantokustannusten nousu tunnustettiin nimenomaisesti itse valituksen 159–161 kohdassa sekä syy-yhteyttä koskevan analyysin yhteydessä 205 kohdassa. Näin ollen tämä tekijä otettiin huomioon näytön riittävyyttä koskevassa kokonaisarvioinnissa, kuten perusasetuksen 5 artiklan 3 kohdassa edellytetään.

(20) Sen vuoksi komissio hylkäsi CISAn väitteet ja vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 6–26 kappaleessa esittämänsä päätelmät.

(21) CISA toisti lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen samat väitteet, joiden mukaan valituksen avoimen version yhteenveto ei ollut riittävän yksityiskohtainen, tutkimuksen aloittamiseksi ei ollut riittävästi näyttöä ja muita mahdollisesti vahinkoa aiheuttaneita tekijöitä ei ollut otettu huomioon.

(22) CISA väitti, että näin ollen sen puolustautumisoikeuksia ei ollut kunnioitettu tutkimuksessa. Koska näitä menettelyvirheitä ei voida enää korjata tutkimuksen näin myöhäisessä vaiheessa, CISA väitti, että tutkimus olisi päätettävä.

(23) Koska uusia perusteluja ei esitetty, komissio pysyi edellä johdanto-osan 20 kappaleessa esitetyssä kannassaan. Ottaen huomioon, ettei komissio näin ollen havainnut mitään menettelyvirheitä tässä tutkimuksessa eikä CISA esittänyt mitään merkittävää näyttöä tällaisten rikkomusten tueksi, komissio hylkäsi CISAn pyynnön tutkimuksen lopettamisesta näillä perusteilla.

1.6 **Otanta**

(24) Vientiä harjoittavien tuottajien, unionin tuottajien tai etuyhteydettömien tuojien otannasta ei esitetty huomautuksia.

(25) Komissio vastaanotti 14 päivänä tammikuuta 2025 kiinalaiselta Jiangsu Kemao New Materials Technology Co., Ltd -yritykseltä pyynnön saada osallistua tutkimukseen yhteistyössä toimivana vientiä harjoittavana tuottajana.

(26) Kuten vireillepanoilmoituksen 5.3.1 kohdassa todetaan, vain niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä ’otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat’. Sen vuoksi pyyntö hylättiin, koska yritys ei ilmoittautunut vireillepanoilmoituksen 5.3.1 jakson a kohdassa asetetussa määräajassa perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti, kuten kyseisen asetuksen 9 artiklan 6 kohdassa edellytetään.

(27) Näin ollen otokset vahvistetaan.

1.7 Yksilöllinen tarkastelu

(28) Yksilöllistä tarkastelua koskevia pyyntöjä ei saatu.

1.8 Kyselylomakevastaukset ja tarkastuskäynnit

(29) Tarkastuskäyntejä tehtiin Baosteel-ryhmän seuraaviin kolmeen etuyhteydessä olevaan myyntiyritykseen:

— Baosteel Europe, München, Saksa

— Baosteel España, Barcelona, Espanja

— Baosteel Italia, Genova, Italia.

(30) Myös käyttäjän Massilly Holding S.A.S, jäljempänä 'Massilly', toimitiloihin tehtiin tarkastuskäynti.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

(31) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määritelmä esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41 kappaleessa. Tutkimuksen kohteena ovat raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistetut levyvalmisteet, tinalla pinnoitetut, myös muovipinnoitetut ja/tai lakatut, jäljempänä 'tinalla pinnoitetut tuotteet', jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10 ja ex 7212 40 (Taric-koodit 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80 ja 7212 40 80 85).

(32) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 kappaleessa vahvistetaan tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmä, jonka mukaan tarkasteltavana oleva tuote on Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tutkimuksen kohteena oleva tuote.

(33) Koska huomautuksia tutkimuksen kohteena olevasta tuotteesta, tarkasteltavana olevasta tuotteesta ja samankaltaisesta tuotteesta ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41–50 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3. POLKUMYYNTI

3.1 Menettely normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti

(34) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen kiinalainen vientijärjestö CISA esitti uudelleen huomautuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa säädetyn menetelmän käytöstä tässä tutkimuksessa. Baosteel-ryhmä toisti myös väitteensä, jonka mukaan komission olisi hylättävä väitettyjä merkittäviä vääristymiä koskeva valituksen tekijän väite.

(35) Ensinnäkin CISA toisti väitteensä, jonka mukaan komission yksiköiden valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations", jäljempänä 'maaraportti', ei täyttänyt näytölle asetettuja puolueettomuutta ja objektiivisuutta koskevia vaatimuksia. CISAn mukaan maaraportti ei ollut puolueeton eikä objektiivinen, koska sen tarkoituksena oli auttaa unionin tuottajia laatimaan valituksia Kiinan kansantasavallasta.

(36) CISA toisti myös huomautuksensa, jonka mukaan valituksessa käytettiin aiempia polkumyyntitutkimuksia näyttönä merkittävien vääristymien esiintymisestä Kiinassa, vaikka komission olisi näytettävä polkumyyntikäytäntöjen esiintyminen varmasti toteen jokaisessa tutkimuksessa erikseen. CISA huomautti, että WTO:n valituselimen mukaan pelkästään yhdessä määrityksessä esitettyjen päätelmien sisällyttäminen toiseen määritykseen kyseisiin päätelmiin viittaamalla ei yleensä riitä perustelluksi ja riittäväksi selitykseksi ([5]).

(37) CISA totesi lopuksi, että sen näkemyksen mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta ei ollut johdonmukainen WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 2.2 artiklan periaatteiden kanssa sen suhteen, että edustavan maan kustannuksia käytetään normaaliarvon muodostamiseen.

([5]) US – Anti-Dumping and Countervailing Duties (China), valituselimen raportti, 354 kohta.

(38) Komissio huomautti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 72–117 kappaleessa esitetään yksityiskohtaisesti komission omat päätelmät, jotka koskivat merkittävien vääristymien esiintymistä tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuotannossa Kiinassa ja perustuivat useisiin helposti saatavilla oleviin lähteisiin.

(39) CISA ja Baosteel-ryhmä eivät huomautuksissaan kiistäneet komission näissä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan kappaleissa asiakirja-aineistoon sisällyttämää näyttöä.

(40) CISAn maaraporttia ja valitusta koskevia huomautuksia on jo käsitelty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 120–127 kappaleessa.

(41) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA toisti alustavien päätelmien ilmoittamista koskevat väitteensä, kuten johdanto-osan 34–39 kappaleissa edellä on esitetty.

(42) CISA totesi jälleen, että komission perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan käytön tueksi ei ollut esitetty objektiivista näyttöä eikä sille ollut vankkoja oikeudellisia perusteita, ja viittasi komissiolle alustavien päätelmien ilmoittamisesta esittämiinsä huomautuksiin.

(43) CISA ei toimittanut uutta näyttöä siitä, että komission ei olisi pitänyt käyttää 2 artiklan 6 a kohtaa tässä tutkimuksessa.

(44) Koska CISA ja Baosteel-ryhmä eivät toimittaneet huomautuksissaan uutta näyttöä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 118–135 kappaleessa esitetyt komission päätelmät vahvistetaan.

3.2 **Normaaliarvo**

3.2.1 *Merkittävien vääristymien esiintyminen*

(45) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 203 kappaleen mukaan niiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta, jotka toivat rautamalmia maista, joissa ei ole väitetty esiintyvän 2 artiklan 6 a kohdan mukaisia vääristymiä, komissio käytti otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien maksamaa vääristymätöntä hintaa Malesian tuontihinnoista lasketun vertailuarvon sijaan.

(46) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen valituksen tekijä esitti huomautuksia, jotka koskivat China Minerals Resources -ryhmän ([6]), jäljempänä 'CMRG', vaikutusta Kiinasta tuodun rautamalmin ostoihin. Se väitti, että CMRG oli valtion johtama raaka-aineiden yhteishankintayhdistys ja että monet valtion omistamat terästehtaat "olivat delegoineet kaikki kiireelliset hankinnat CMRG:lle […] rautamalmin ostojen yhdistämiseksi".

(47) Eurofer sisällytti asiakirja-aineistoon 6 päivänä lokakuuta 2023 päivätyn lehtiartikkelin ([7]), jossa todettiin, että CMRG kävi "neuvotteluja maailman neljän suurimman rautamalmintoimittajan – Rio Tinton, BHP:n, Valen ja Fortescue Metalsin – kanssa [ja] pyrki saamaan muun muassa kuljetuksia ja laatuluokkia koskevia etuuskohtelun mukaisia ehtoja".

(48) Näiden lehtiartikkelien perusteella Eurostat pyysi komissiota tutkimaan huolellisesti kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien väitteet, jotka koskivat tuontirautamalmin ostamista vääristymättömillä hinnoilla.

(49) Kiinan viranomaisille lähetettiin tutkimuksen alussa kyselylomake, joka koski vääristymiä tinalla pinnoitettujen tuotteiden sektorilla, mutta ne eivät vastanneet kyselyyn. Näin ollen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille soveltavansa perusasetuksen 18 artiklan säännöksiä sektorilla esiintyvien vääristymien osalta.

(50) Komissio totesi, että CMRG perustettiin 22 päivänä heinäkuuta 2022 valtioneuvoston alaisen valtion omaisuuserien valvonta- ja hallintokomission, jäljempänä 'SASAC', asetuksella ([8]).

([6]) http://www.cmr-co.com/ (sivustolla käyty viimeksi 28.2.2025).

([7]) https://gmk.center/en/news/chinas-new-state-owned-company-has-begun-negotiations-with-major-iron-ore-suppliers/#:~:text=China%20Mineral%20Resources%20Group%20(CMRG,materials%20for%20the%20next%20year (sivustolla käyty viimeksi 28.2.2025).

([8]) http://www.sasac.gov.cn/n2588030/n2588924/c25601477/content.html (sivustolla käyty viimeksi 28.2.2025).

(51) Verkkosivustonsa mukaan CMRG:n tarkoituksena ”on tarjota turvallisia, kestäviä raaka-ainetoimituspalveluja ja räätälöityjä ratkaisuja terästeollisuuden kaltaisille aloille. Luomalla strategisia kumppanuuksia maailmanlaajuisten mineraalitoimittajien, loppuasiakkaiden ja satama-, merenkulku-, kauppa- ja rahoitusalojen johtajien kanssa sekä edistämällä digitaalista älykkyyttä, vihreää teknologiaa ja mineraalivaroja koskevia kestäviä käytäntöjä pyrimme edistämään häiriönsietokykyisiä ja kestäviä teollisia ekosysteemejä ja varmistamaan samalla teollisuus- ja toimitusketjujen vakauden ja laadukkaan kehityksen” ([9]).

(52) Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat Baosteel-ryhmä ja Shougang Jingtang vastasivat näihin Euroferin huomautuksiin, jotka koskivat CMRG:n vaikutusta niiden rautamalmin ostoihin, ja toimittivat komission pyynnöstä lisätietoja näistä ostoista ja niiden sopimusehdoista.

(53) Ensinnäkin komissio huomautti, että väite esitettiin menettelyn myöhäisessä vaiheessa, minkä vuoksi esitettyjen väitteiden asianmukaiseen tutkimiseen ei ollut riittävästi aikaa. Vireillepanoilmoituksessa asetettu määräaika merkittäviä vääristymiä koskevien huomautusten esittämiselle oli 37 päivää ilmoituksen julkaisemisesta.

(54) Otokseen valituilta vientiä harjoittavilta tuottajilta myöhemmin kerätty näyttö osoitti, että CMRG oli todellakin ollut osallisena joissakin vientiä harjoittavien tuottajien ja kolmansien maiden toimittajien välillä tehdyissä rautamalmin hankintasopimuksissa.

(55) Koska CMRG kuitenkin aloitti toimintansa vasta vuoden 2023 alussa eikä siksi ollut tutkimusajanjakson aikana täysin toiminnassa ja koska komissio ei voinut kerätä lisätietoja eikä tarkastaa osapuolten menettelyn näin myöhäisessä vaiheessa toimittamia tietoja, komissio katsoi, että Euroferin väitteen tueksi ei ollut riittävästi näyttöä.

(56) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer väitti jälleen, että komission olisi pitänyt tutkia CMRG:n vaikutusta otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien hankkiman rautamalmin hintoihin ja hylätä kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien maksamat rautamalmin tuontihinnat käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

(57) Komissio oli todennut, että CMRG:n rooli tuodun rautamalmin hankinnassa oli ollut rajallinen eikä se olisi voinut vaikuttaa merkittävästi tuodun rautamalmin hankintahintaan, jota otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat tutkimuksen aikana maksoivat. Eurofer ei toimittanut uusia tietoja, jotka olisivat ristiriidassa asiakirja-aineistossa olevan näytön kanssa, joten komission päätelmiä ei muutettu.

3.2.2 *Edustava maa*

(58) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer esitti lisähuomautuksia Malesian valinnasta edustavaksi maaksi ja totesi, että erityisesti teräsmarkkinat olivat vääristyneet Kiinasta peräisin olevan tuonnin vuoksi. Eurofer viittasi todisteena tästä meneillään olevaan kiinalaisia kuumavalssattuja teräslevytuotteita koskevaan polkumyyntitutkimukseen. Eurofer huomautti jälleen, että Malesiassa on rautamalmin vientiin liittyviä lupavaatimuksia ja että Malesiassa käytettävä tilivuosi on erilainen kuin Kiinassa ja kestää huhtikuusta maaliskuuhun.

(59) Baosteel-ryhmä väitti, että Malesiaan liittyvä polkumyyntitutkimus koski pinnoitettua terästä eikä kuumavalssattuja teräslevytuotteita, jotka ovat pikemminkin tuotantoketjun loppupään terästuotteita kuin tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuotantopanoksia. Lisäksi Malesiaa koskeva tutkimus pantiin vireille tutkimusajanjakson päätyttyä.

(60) Eurofer ei ehdottanut muuta edustavaa maata vaan ainoastaan kehotti komissiota tutkimaan tarkasti Malesiasta peräisin olevia vertailuarvoja, joita käytettiin normaaliarvon muodostamiseen.

(61) Näin ollen komissio vahvisti Malesian edustavaksi maaksi. Malesiaan tuotavien tuotannontekijöiden tuontihintojen perusteella suoritettu vertailuarvojen tarkastelu esitetään 3.2.3 jaksossa.

(62) Koska muita edustavaa maata koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 137–156 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

([9]) http://www.cmr-co.com/whoWeAre (sivustolla käyty viimeksi 28.2.2025).

3.2.3 *Vääristymättömien kustannusten määrittämisessä käytetyt lähteet*

(63) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer esitti huomautuksia rautamalmijauhetta, koksihiiltä ja kuumavalssattua terästä koskevan Malesian vertailuarvon käytöstä.

(64) Eurofer esitti ensinnäkin huomautuksia Malesiaan tuodun rautamalmijauheen tuontihinnasta ja totesi, että kyseinen hinta oli alhaisempi kuin hinnat muissa indekseissä, mukaan lukien Platts-indeksi (IODEX CFR China 62 % FE).

(65) Eurofer ei kuitenkaan toimittanut mitään näyttöä siitä, että Malesiaan tuotavan rautamalmin tuontihinta olisi vääristynyt tai että Malesiaan suuntautuvan tuonnin hinta ja määrä eivät olisi edustavia, vaan ainoastaan siitä, että Platts-indeksi oli korkeampi. Näin ollen komissio hylkäsi väitteen.

(66) Lisäksi Eurofer väitti, että kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevassa polkumyyntitutkimuksessa komissio kieltäytyi käyttämästä Baosteel-ryhmän ilmoittamia rautamalmin tosiasiallisia ostohintoja, koska se oli todennut, että Baosteel-ryhmään etuyhteydessä olevien yritysten välinen suhde ja/tai Kiinassa esiintyvät merkittävät vääristymät vaikuttivat Baosteel-ryhmän maksamiin ostohintoihin ([10]).

(67) Eurofer mainitsi myös komission tiettyjä piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettuja raesuunnattuja levyvalmisteita koskevassa polkumyyntitutkimuksessa esittämät päätelmät, joiden mukaan valtion puuttuminen vaikutti rautamalmin tuotannonalaan ([11]).

(68) Komissio totesi kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevassa tutkimuksessa, että Baosteel-ryhmä ei tuonut tuotetta suoraan vaan Hongkongiin sijoittautuneen etuyhteydessä olevan yrityksen kautta. Tilanteen ei todettu olevan tällainen tässä tutkimuksessa.

(69) Piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettuja raesuunnattuja levyvalmisteita koskevassa tutkimuksessa esitettyjä päätelmiä ei voitu soveltaa tässä tutkimuksessa, koska otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat hankkivat rautamalminsa suoraan Kiinan ulkopuolelta. Sen vuoksi väite hylättiin.

(70) Tämän jälkeen Eurofer huomautti, että koksihiiltä koskeva Malesian vertailuarvo oli alhaisempi kuin Platts-indeksi (Prem Low Vol HCC FOB Aus).

(71) Muuta näyttöä siitä, että edustavaan maahan suuntautuvan tuonnin hinta oli vääristynyt tai että se ei ollut edustava, ei esitetty, joten komissio hylkäsi väitteen eikä vertailuarvoa muutettu.

(72) Eurofer huomautti myös, että kuumavalssatun teräksen vertailuarvona käytettiin Fastmarkets-sivuston indeksiä ”Steel hot-rolled coil (Japan, Korea, Taiwan-origin), import, CFR Vietnam”, ja totesi, että käytetty indeksi oli alhaisempi kuin Euroferin MEPS-sivustolta toimittamien muiden indeksien keskiarvo ja että Kiinasta tuleva tuonti mahdollisesti vääristäisi Vietnamiin suuntautuvan tuonnin hintoja, kuten Kiinasta tulevaa kuumavalssattujen teräslevytuotteiden tuontia koskevan polkumyyntitutkimuksen vireillepano osoittaa.

(73) Eurofer väitti myös, että komission käynnissä olevassa Vietnamista peräisin olevia kuumavalssattuja teräslevytuotteita koskevassa polkumyyntitutkimuksessa tutkitaan hiiltä ja rautamalmia koskevien, raaka-aineisiin liittyvien vääristymien esiintymistä Vietnamissa.

(74) Koska Fastmarkets-sivustolta saatu vertailuarvo ei kuitenkaan sisältänyt Kiinasta Vietnamiin suuntautuvaa tuontia eikä Eurofer toimittanut näyttöä siitä, että tuontihinnat Japanista, Koreasta ja Taiwanista olisivat olleet vääristyneet, komissio hylkäsi väitteen.

([10]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/2247, annettu 15 päivänä marraskuuta 2022, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Brasiliasta peräisin olevien kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettujen teräsvalmisteiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 295, 16.11.2022, s. 7), johdanto-osan 61–62 kappale.

([11]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/58, annettu 14 päivänä tammikuuta 2022, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta, Japanista, Korean tasavallasta, Venäjän federaatiosta ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen raesuunnattujen levyvalmisteiden tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 10, 17.1.2022, s. 17), johdanto-osan 138–141 kappale.

(75) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer pyysi jälleen komissiota harkitsemaan korkeampien vertailuarvojen käyttämistä rautamalmijauheelle, koksihiilelle ja kuumavalssatulle teräslevylle.

(76) Väitteet hylättiin, koska Eurofer ei toimittanut uusia tietoja, jotka viittaisivat vääristymiin käytetyissä vertailuarvoissa, vaan ainoastaan siihen, että ne olivat huomattavasti alhaisempia kuin muut Euroferin toimittamat kansainväliset indeksit ja yksinomaan tästä syystä väitetysti vääristyneitä.

(77) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen vientiä harjoittava tuottajaryhmä Baosteel-ryhmä esitti huomautuksia rautamalmipellettien ja kaasuhiilen vertailuarvosta.

(78) Rautamalmipellettien vertailuarvosta Baosteel-ryhmä totesi, että tämä vertailuarvo oli poikkeuksellisen korkea, eikä ollut mahdollista, että rautamalmipellettien hinta olisi korkeampi kuin kuumavalssattujen kelojen, jotka ovat jatkojalostustuote.

(79) Komissio ei hyväksynyt tätä perusteeksi hylätä vertailuarvo, joka perustuu Malesiaan suuntautuvan ja suurina määrinä tapahtuneen tuonnin vääristymättömään hintaan. Muuta näyttöä siitä, että edustavaan maahan suuntautuvan tuonnin hinta oli vääristynyt tai se ei ollut edustava, ei esitetty.

(80) Komissio ei myöskään löytänyt näyttöä siitä, että tuontihintoihin perustuvan rautamalmipellettien vertailuarvon vertaaminen Fastmarkets-sivuston indeksiin perustuvaan kuumavalssattujen kelojen vertailuarvoon osoittaisi, että jompikumpi vertailuarvoista olisi vääristynyt.

(81) Tämän jälkeen Baosteel-ryhmä pyysi komissiota tarkastelemaan vaihtoehtoisia vertailuarvoja Malesiasta tulevan tuonnin hinnan sijasta. Nämä vertailuarvot olivat kolme Plattsin tutkimusajanjaksolla julkaisemaa indeksiä eli FOB Tubarão (Brazil), CFR North China ja Atlantic Basin Iron Ore Pellets Contract Price Brazil Export FOB. Kaikkien kolmen indeksin mukaan hinta oli alhaisempi kuin Malesiaan suuntautuneen tuonnin hinta.

(82) Koska muuta näyttöä siitä, että edustavaan maahan suuntautuvan tuonnin hinta oli vääristynyt tai se ei ollut edustava, ei esitetty, väite hylättiin.

(83) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Baosteel-ryhmä pyysi jälleen komissiota muuttamaan rautamalmipellettien vertailuarvoa, koska se piti vertailuarvoa liian korkeana suhteessa muihin kansainvälisiin indekseihin, jotka Baosteel-ryhmä oli toimittanut alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen, ja suhteessa kuumavalssattujen kelojen, jotka ovat rautamalmipellettien jatkojalostustuotteita, vertailuarvoon.

(84) Vaihtoehtoisesti Baosteel-ryhmä pyysi komissiota laskemaan rautamalmipellettien vertailuarvon käyttämällä sivutuotteiden vertailuarvon laskentamenetelmää eli rautamalmipellettien ja kuumavalssattujen kelojen välistä suhdetta.

(85) Komissio hylkäsi jälleen ensimmäisen väitteen, koska Baosteel-ryhmä ei toimittanut mitään näyttöä siitä, että käytetty vertailuarvo olisi vääristynyt.

(86) Komissio totesi, että se oli alustavassa vaiheessa hylännyt tuontihintoihin perustuvan Malesian vertailuarvon kuumavalssatuille keloille ja korvannut sen Fastmarkets-sivuston indeksillä.

(87) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 171 kappaleessa komissio selitti, että kylmävalssatun teräksen ja kuumavalssatun teräksen Malesiaan suuntautuvan tuonnin hintojen vertailu osoitti, että kuumavalssatun teräksen tuontihinta ei ehkä ollut edustava.

(88) Baosteel-ryhmä ei kuitenkaan toimittanut näyttöä siitä, että rautamalmipellettien Malesiaan suuntautuvan tuonnin hinnan ja kuumavalssattujen kelojen Fastmarkets-indeksin välinen vertailu tekisi rautamalmipellettien tuontihinnasta epäedustavan.

(89) Toiseksi komissio hylkäsi vaihtoehdon, jossa rautamalmipellettien vertailuarvo muodostettaisiin käyttämällä sellaisille sivutuotteille tarkoitettua menetelmää, joita ei myydä tai tuoda edustavaan maahan, koska rautamalmipellettejä todellisuudessa myytiin ja tuotiin merkittäviä määriä.

(90) Lisäksi Baosteel-ryhmä kommentoi kaasuhiilen vertailuarvoa ja totesi, ettei ollut mahdollista, että kaasuhiilen hinta olisi korkeampi kuin koksihiilen hinta, ja että tuontihinta Malesiaan oli poikkeuksellisen korkea. Baosteel pyysi komissiota harkitsemaan vaihtoehtoisia vertailuarvoja, kuten hintoja Australian tai Euroopan satamissa tai Metal Bulletin -julkaisusta saatua vertailuarvoa, jota käytettiin kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevassa polkumyyntitutkimuksessa ([12]).

(91) Komissio totesi, että koksihiiltä tuotiin Malesiaan merkittäviä määriä. Koska muuta näyttöä siitä, että edustavaan maahan suuntautuvan tuonnin hinta olisi vääristynyt tai epäedustava tai että vertailuarvo ei vastannut otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien käyttämää koksihiiltä, ei esitetty, väite hylättiin.

(92) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Shougang Jingtang esitti huomautuksia rautamalmijauheen ja teräsromun vertailuarvosta.

(93) Shougang Jingtang väitti, että komission olisi käytettävä yrityksen kuluttaman kotimaasta ostetun malmin kustannusten laskemiseen rautamalmijauheen vertailuarvoa Malesiassa sen sijaan, että se korvasi vertailuarvon yrityksen tuomasta rautamalmista maksetulla hinnalla.

(94) Komissio hyväksyi väitteen ja korvasi kotimaasta ostetun rautamalmijauheen kustannukset Malesiassa havaitulla vertailuarvolla.

(95) Teräsromun osalta Shougang Jingtang huomautti, että tuotannontekijänä käytetty teräsromu sisälsi kierrätettyä teräsromua, jonka osalta komission olisi pitänyt käyttää sivutuotteena syntyvälle teräsromulle laskemaansa vertailuarvoa.

(96) Koska Shougang Jingtang ei ollut esittänyt kierrätetyn teräsromun käyttöä erillisenä tuotannontekijänä kyselyvastauksessaan tai tarkastuskäynnin yhteydessä, komissio ei ollut pystynyt todentamaan teräsromun kulutusta näin yksityiskohtaisella tasolla. Näin ollen väite hylättiin.

(97) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen yhteydessä Shougang Jingtang pyysi jälleen, että komissio voisi jakaa tuotannontekijän ensiöromuun ja kierrätysromuun, vaikka yritys ei ollut tehnyt tätä jakoa missään huomautuksessaan eikä sitä ollut varmennettu tarkastuskäynnin aikana, koska tiedot olivat yrityksen mukaan saatavilla sen kyselylomakevastauksesta.

(98) Komissio tarkasteli Shougang Jingtangin alkuperäisen kyselylomakevastauksen liitettä, johon yritys viittasi, eikä löytänyt sieltä tietoja, joiden perusteella tämä tuotannontekijä voitaisiin jakaa ensiöromuun ja kierrätettyyn romuun. Kyseisessä liitteessä annettiin pohjatietoja valmistuskustannuksia koskevan taulukon osalta, mutta kyseisessä taulukossa ei tehty eroa ensiöromun ja kierrätysromun välillä.

(99) Sen vuoksi komissio päätti hylätä tämän väitteen, koska yrityksen olisi pitänyt todeta kyselylomakevastauksen toimittamisen, puuttuvien tietojen täydentämismenettelyn tai kyselylomakevastauksen tarkastamisen aikana, että tämä tuotannontekijä olisi jaettava asiaankuuluvassa taulukossa, mutta se oli päättänyt olla tekemättä niin.

3.2.4 *hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voitto*

(100) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer ehdotti, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton lähteenä käytettäisiin toista yritystä, jonka toiminta muistuttaa enemmän vientiä harjoittavien tuottajien toimintaa. Se ehdotti tällaiseksi yritykseksi Leader Steel Holdings Berhadia ([13]). Myös Shougang Jingtang väitti, että edustavasta maasta löydetty yritys Alliance Steel (M) Sdn Bhd ei tuottanut tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta.

(101) Komissio tutki Leader Steel Holdings Berhadin tilinpäätöksiä ja havaitsi, että sen voitto perustuu lähes kokonaan muihin kuin yrityksen varsinaisesta liiketoiminnasta saatuihin tuloihin. Yrityksen taloudelliset tiedot eivät sen vuoksi sisältäneet voiton kohtuullista määrää, ja ne hylättiin.

([12]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/802, annettu 20 päivänä toukokuuta 2022, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Brasiliasta peräisin olevien kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettujen teräsvalmisteiden tuonnissa (EUVL L 143, 23.5.2022, s. 11), taulukko 2.

([13]) https://leadersteel.my/wp-content/uploads/2024/05/LEAS02-Annual-Report-2023.pdf.

(102) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen yhteydessä Eurofer pyysi jälleen Leader Steel Holdings Berhadilta saatujen tietojen käyttämistä ja väitti, että vuoden 2023 tilinpäätöksen voitto oli saatu yrityksen liiketoiminnasta.

(103) Leader Steel Holdings Berhadin verkkosivuilla julkaistu vuoden 2023 tuloslaskelma osoitti kuitenkin, että konsernin tulos vastaa tasoltaan yrityksen muusta kuin varsinaisesta liiketoiminnasta saatuja tuloja, minkä vuoksi sitä ei voitu pitää kohtuullisena tasona. Näin ollen Euroferin väite hylättiin.

(104) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 199 kappaleessa todetaan, komissio myönsi, että Malesiasta löydetty yritys ei tuottanut tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta. Komissio katsoi kuitenkin, että sen taloudellisista tiedoista saatiin kohtuullinen ja vääristymätön määrä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja voittoa, sillä Alliance Steel (M) Sdn. Bhd tuotti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleisluokkaan kuuluvia tuotteita eli terästä.

(105) Baosteel-ryhmä huomautti myös, että Malesian tilivuosi ei vastannut komission tutkimusajanjaksoa. Se ei kuitenkaan esittänyt näyttöä siitä, että kyseisten taloudellisten tietojen käyttö ei olisi ollut asianmukaista.

3.2.5 *Laskelmat*

(106) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Shougang Jingtang pyysi komissiota tarkastelemaan uudelleen normaaliarvon laskemiseen käytettyjä yrityksen kulutusosuuksia, koska ne olivat virheellisesti epätavallisen korkeita. Yrityksen mukaan tämä johtui teknisestä ongelmasta yhden tutkimusajanjaksoon sisältyvän kuukauden kustannuksia koskevassa lomakkeessa.

(107) Pyyntö hylättiin, koska laskelmissa käytettiin kulutusosuuksia, jotka yritys oli toimittanut alkuperäisessä kyselyvastauksessaan puuttuvien tietojen täydentämismenettelyn aikana ja jotka todennettiin yrityksen tehtaaseen tehdyn tarkastuskäynnin aikana. Shougang Jingtangin toimittamia tarkistettuja osuuksia ei voitu todentaa eikä yhdistää kyselylomakkeen tai puutteita koskevan vastauksen mukana toimitettuihin asiakirjoihin eikä tarkastuskäynnin aikana kerättyyn todistusaineistoon.

(108) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Shougang Jingtang toisti pyyntönsä oikaista tarkastuskäynnin aikana todennettuja kulutussuhteita. Shougang Jingtang väitti, että komissiolla ei ollut velvollisuutta tarkistaa näitä tietoja ja että komissio olisi voinut saada toisen otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajaryhmän kirjanpidosta selville, että Shougangin polkumyyntimarginaali oli liian korkea.

(109) Komissio hylkäsi pyynnön jälleen samoista syistä, jotka on esitetty johdanto-osan 107 kappaleessa. Tarkastusprosessin tarkoituksena oli varmistaa, että yrityksen toimittamat tiedot vastasivat yrityksen kustannuslaskennan tietoja, ja tiedot vastasivatkin toisiaan. Shougang ei esittänyt mitään uutta näyttöä lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen.

(110) Shougang Jingtang väitti lisäksi, että rautamalmin tuontihintoihin ei pitäisi lisätä kotimaisia kuljetuskustannuksia, koska ne sisältyivät jo tuontihintoihin. Niissä tapauksissa, joissa yritys pystyi esittämään todennettuja tietoja kotimaisista kuljetuskustannuksista, jotka oli virheellisesti lisätty niiden kulutusosuuksiin, nämä kustannukset poistettiin.

3.3 **Vientihinta**

(111) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen komissio sai kaikilta otokseen valituilta vientiä harjoittavilta tuottajilta huomautuksia vientihintaa koskevista laskelmista.

(112) Shougang Jingtang totesi sisällyttäneensä kuuden prosentin arvonlisäveron joihinkin siihen etuyhteydessä olevan yrityksen Shougang International myyntiluettelossa tehtyihin oikaisuihin, ja pyysi, että tämä arvonlisävero poistetaan. Väite hyväksyttiin ja oikaisuja tarkistettiin vastaavasti.

(113) Baosteel-ryhmä huomautti, että komissio oli tehnyt perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisen kaksinkertaisen vähennyksen Baosteel Italian kautta tapahtuneen viennin hintaa koskevassa laskelmassa. Asia tarkistettiin ja laskelmaan tehtiin korjaus kaksinkertaisen vähennyksen poistamiseksi.

3.4 **Vertailu**

(114) Shougang Jingtang väitti, että sen Hongkongissa sijaitsevan etuyhteydessä olevan yrityksen, jäljempänä 'Shougang Hongkong', vientihintaan alustavassa vaiheessa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan nojalla tehty oikaisu ei ollut kyseisen säännöksen vaatimusten mukainen.

(115) Shougang Jingtang väitti, että Shougang Hongkongin emoyhtiö Shougang International hoiti Shougang Jingtangin myyntilaskutuksen ja että Shougang Hongkongin tehtävänä oli saattaa päätökseen Shougang Internationalin vientitapahtumat, minkä vuoksi Shougang Hongkong toimi myös Shougang Jingtangin edustajana. Sen vuoksi Shougang Jingtangin Shougang Internationalille maksamat palkkiot olivat palvelumaksu sekä Shougang Internationalille että Shougang Hongkongille, ja komission olisi vähennettävä Shougang Jingtangin Shougang Internationalille maksamat palkkiot vientihinnasta tekemättä muita oikaisuja.

(116) Komissio totesi Shougang Jingtangin myöntäneen huomautuksissaan, että sekä Shougang International että Shougang Hongkong suorittivat samanlaisia tehtäviä kuin palkkioperusteisesti toimivat edustajat, ja kiistäneen ainoastaan tehtävien oikaisujen määrän.

(117) Oikaisujen määrän osalta komissio oli samaa mieltä vientiä harjoittavan tuottajan kanssa siitä, että kyseisten oikeushenkilöiden tehtävät täydensivät toisiaan. Asiakirja-aineistossa ei kuitenkaan ollut näyttöä siitä, että Shougang Jingtangin ja Shougang Internationalin väliseen sopimukseen sisältyvä palkkio olisi yksiselitteisesti kattanut sekä Shougang Internationalille että Shougang Hongkongille maksetut palvelumaksut, ja kyseinen summa oli joka tapauksessa kahden etuyhteydessä olevan yrityksen välinen maksu ja näiden välinen suhde vaikutti vähennettävän määrän luotettavuuteen.

(118) Näin ollen komissio määritti Shougang Internationalin ja Shougang Hongkongin kyseiset tehtävät kattavien palkkioiden määrän niiden myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä sen nimellisvoiton perusteella, jonka näitä tehtäviä hoitavan edustajan odotetaan saavan. Näin vahvistettu määrä vähennettiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisesta vientihinnasta.

3.5 **Polkumyyntimarginaalit**

(119) Kuten edellä on kuvattu, komissio tarkisti asianomaisten osapuolten väitteiden perusteella otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntimarginaaleja. Nämä tarkistukset muuttivat myös otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien marginaalia ja koko maata koskevan tullin tasoa.

(120) Lopulliset polkumyyntimarginaalit – ilmaistuina prosentteina CIF-hinnasta (kulut, vakuutus ja rahti maksettuina) unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyyntimarginaali
Baosteel-ryhmä: Baoshan Iron and Steel Co., Ltd. WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1 %
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7 %
Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	24,5 %
Kaikki muu Kiinasta peräisin oleva tuonti	62,3 %

4. VAHINKO

4.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

(121) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 228 ja 229 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

4.2 Unionin kulutus

(122) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA totesi olevansa eri mieltä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 230–236 kappaleessa esitetyistä unionin kulutusta koskevista komission päätelmistä. Sen väitteet liittyivät kuitenkin ainoastaan alustavaan päätökseen olla analysoimatta erikseen vapaiden markkinoiden ja kytkösmarkkinoiden kulutusta, joten ne koskivat ainoastaan johdanto-osan 232–234 kappaletta.

(123) CISA korosti tältä osin WTO:n oikeuskäytäntöä ([14]), jossa on vahvistettu, että tutkintaviranomaisten on analysoitava tuotannonalan kaikki segmentit objektiivisesti. Näin ollen CISA pyysi komissiota korjaamaan tämän puutteen ja analysoimaan kytkösmarkkinoita ja vapaita markkinoita erikseen.

(124) Komissio totesi, että CISA ei edes yrittänyt selittää, miksi komission päätös olla analysoimatta erikseen näitä kahta markkinasegmenttiä olisi ollut virheellinen. CISAn mainitseman oikeuskäytännön kyseisissä kohdissa todetaan selvästi, että ”[…] vaihtoehtoisesti tutkintaviranomaisten olisi annettava tyydyttävä selvitys siitä, miksi ei ole tarpeen tutkia suoraan tai erityisesti kotimaisen tuotannonalan muita osia” ([15]).

(125) Tämän vuoksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 233 ja 234 kappaleessa todettiin selvästi, että komissio ei katsonut tarpeelliseksi erotella kytkösmarkkinoita ja vapaita markkinoita, koska markkinoiden toiminnassa ei ensinnäkään ollut eroja ja toiseksi kytkösmarkkinoiden osuus vapaiden markkinoiden kulutuksen määrästä oli noin yksi prosentti koko tarkastelujakson ajan. CISA jätti tämän perustelun täysin huomiotta.

(126) Koska tämän päätöksen riitauttamiseksi ei esitetty perusteluja, komissio hylkäsi CISAn väitteet ja pitäytyi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 230–236 kappaleessa esittämissään päätelmissä.

4.3 Tuonti asianomaisesta maasta

4.3.1 *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(127) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA kiisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 237–240 kappaleessa esitetyt komission päätelmät Kiinasta tulevan tuonnin merkityksestä unionin tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon aiheuttajana. CISA toisti olennaisilta osin komission päätelmät siitä, miten covid-19-pandemia ja kauppamerenkulun häiriöt vaikuttivat sekä unionin kysynnän että Kiinasta tulevan tuonnin määrän kehitykseen. CISA väitti kuitenkin, että vuodesta 2022 tutkimusajanjaksoon asti tapahtunut kehitys viittasi normaalin kaupankäynnin palautumiseen ja häiriintyneiden markkinoiden tasapainottumiseen eikä tilanteeseen, joka olisi aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle.

(128) Komissio korosti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 237–240 kappaleessa arvioitiin Kiinasta tulevan tuonnin määriä ja markkinaosuuksia eikä syy-yhteyttä niiden ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä. Lisäksi CISAn huomautuksissa ei kyseenalaistettu näissä johdanto-osan kappaleissa esitettyjä komission päätelmiä.

(129) Koska vastakkaisia väitteitä ei esitetty, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 237–240 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

([14]) Valituselimen raportti United States – Anti-Dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan, WT/DS184/AB/R, hyväksytty 24. heinäkuuta 2001, 204–207 kohta.

([15]) Ks. edellinen alaviite, 204 kohta.

4.3.2 *Asianomaisista maista tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus*

(130) CISA väitti, että komissio ei tehnyt väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 241–250 kappaleessa täsmällistä ja objektiivista arviota hinnoittelun kehityksestä. CISA väitti, että Kiinan tuontihinnat nousivat tarkastelujaksolla ja vähensivät siten hintojen alittavuuden mahdollisuutta.

(131) CISA väitti myös, että komissio katsoi yksinkertaistaen hinnankorotusten estymisen ja hintojen alenemisen johtuvan Kiinasta tulevasta tuonnista sen sijaan, että se olisi pitänyt tuotantokustannusten nousua merkittävänä tekijänä.

(132) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukko 4 osoitti, että Kiinasta tulevan tuonnin hinnat tosiaan nousivat 36 prosenttia tarkastelujaksolla. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukossa 8 esitetään, unionin tuotannonalan tuotantokustannukset nousivat kuitenkin tällä ajanjaksolla vieläkin enemmän eli 64 prosenttia. Sen vuoksi CISAn päätelmä, jonka mukaan hinnankorotusten estymisen tai hinnan alittavuuden mahdollisuus oli pienempi Kiinasta tulevan tuonnin korkeampien hintojen vuoksi, oli asiasisällöltään virheellinen. CISA itse myönsi, että hinnan alittavuutta havaittiin tutkimusajanjaksolla, jolloin Kiinan hinnat olivat korkeammat kuin vuonna 2020 tai 2021, mikä tuki tältä osin komission päätelmiä.

(133) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 277 kappaleessa komissio selitti, että unionin tuotannonalan keskimääräiset myyntihinnat pysyivät tarkastelujaksolla keskimääräisiä tuotantokustannuksia alhaisempina kaikkina vuosina lukuun ottamatta vuotta 2022, minkä voitiin katsoa johtuvan hinnankorotusten estymisestä ja hintojen alenemisesta useina tarkastelujakson vuosina, tutkimusajanjakso mukaan luettuna.

(134) Näin ollen komissio hylkäsi edellä esitetyt väitteet perusteettomina ja vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 241–250 kappaleessa esittämänsä päätelmät.

4.4 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

4.4.1 *Yleiset huomautukset*

(135) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 251–254 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

4.4.2 *Makrotaloudelliset indikaattorit*

4.4.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(136) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trivium kyseenalaisti unionin tuotantokapasiteettia koskevien komission päätelmien paikkansapitävyyden. Se katsoi erityisesti, että kapasiteettiluvut ovat todennäköisesti teoreettisia, koska tämän tuotantotason saavuttaminen edellyttäisi lisätuotantopanoksia tuotantoketjun alkupään terästeollisuudelta sekä pysäytettyinä olevien tuotantolinjojen käynnistämistä.

(137) Trivium lisäsi myös, että yksi otokseen kuulumattomista unionin tuottajista, Liberty Liege Dudelange, jäljempänä 'Liberty', lopetti tuotantonsa Liègessä Belgiassa sijaitsevassa tehtaassaan ja että eräs toinen Genovassa Italiassa sijaitseva tehdas, joka kuuluu Acciaierie d'Italialle, jäljempänä 'Acciaierie', ei ole toiminut täysitehoisesti useaan vuoteen taloudellisten vaikeuksien vuoksi.

(138) Lopuksi Trivium korosti, että Yhdistyneen kuningaskunnan tehtaiden kapasiteettia ei pitäisi laskea mukaan unionin kapasiteettiin, koska Yhdistynyt kuningaskunta ei ole vuodesta 2021 lähtien ollut jäsenvaltio, ja huomautti, että yhden unionin tuottajan kromilla elektrolyyttisesti pinnoitetun teräksen tuotantolinja oli rikkoutunut. Koska kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettua terästä ja tinalla pinnoitettuja tuotteita käytetään usein samoihin tarkoituksiin (erityisesti säilyketölkkien tuotantoon), tämä johti tinalla pinnoitettujen tuotteiden kysynnän kasvuun unionissa.

(139) Eurofer kiisti Triviumin väitteet esittämällä esimerkkejä Libertyn vuonna 2024 antamista julkisista lausunnoista ([16]), joissa todettiin, että Liberty tarkastelee toimintaansa uudelleen järjestääkseen laitoksensa uudelleen tai mahdollisesti luovuttaakseen ne, mikä osoittaa, että käyttämättömänä olevaa kapasiteettia saattaa tulla uudelleen saataville. Eurofer lisäsi, että vaikka näin ei tapahtuisi ja laitokset suljettaisiin kokonaan, tämä ei lyhyellä aikavälillä vaikuttaisi merkityksellisesti tuotteiden saatavuuteen, koska Liberty muodostaa vain pienen osan unionin kokonaiskapasiteetista.

(140) Eurofer esitti samankaltaisia väitteitä Acciaierien Genovassa sijaitsevasta tehtaasta ja viittasi lehdistötiedotteisiin, joiden mukaan tehtaassa harjoitettiin tuotantoa yhä vuonna 2023 ([17]).

(141) Komissio muistutti tältä osin, että tutkimus koskee ainoastaan unionin tuotannonalaa perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja että Yhdistynyt kuningaskunta on kolmas maa. Myös tämä tutkimus kattaa ainoastaan tutkimuksen kohteena olevan tuotteen sellaisena kuin se on määritelty vireillepanoilmoituksen ([18]) 2 jaksossa. Sen vuoksi kapasiteettiluvut eivät sisällä Yhdistyneessä kuningaskunnassa havaittua kapasiteettia eivätkä kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettujen teräksen tuotantoon liittyvää unionin kapasiteettia.

(142) Komissio muistutti myös, että unionin tuottajat toimittivat itse väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukossa 5 esitetyt kapasiteettiluvut ja erityisesti makrokyselylomakkeeseen annetun vastauksen, jonka komissio todensi tutkimuksen lopullisessa vaiheessa.

(143) Kapasiteettiluvut ovat siis peräisin todennetuista tiedoista, eikä mitään sellaista näyttöä, joka herättäisi epäilyjä näiden lukujen paikkansapitävyydestä, esitetty.

(144) Komissio vahvisti, että kokonaiskapasiteettia koskeviin lukuihin lisättiin myös asianmukainen osuus Libertyn ja Acciairie d'Italian kapasiteetista. Se, että kyseiset yritykset ovat vähentäneet tai rajoittaneet tuotantoa tarkastelujaksolla, ei tarkoita, että kyseinen kapasiteetti ei olisi olemassa. Komission parhaan tietämyksen mukaan näitä tuotantolinjoja ei ole purettu ja ne voitaisiin periaatteessa käynnistää uudelleen, jos markkinaolosuhteet paranevat, kuten Eurofer huomautti ([19]). Sen vuoksi ne olisi otettava huomioon unionin kokonaistuotantokapasiteetissa.

(145) Lisäksi näiden kahden yrityksen tuotantokapasiteetti oli yhteensä [250–350] tuhatta tonnia vuodessa. Vaikka niitä ei laskettaisikaan mukaan unionin kokonaiskapasiteettiin, tämä ei muuttaisi merkittävästi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 383 kappaleessa esitettyä komission päätelmää, jonka Trivium kiisti. Tällaisen vähennyksen jälkeenkin unionin kokonaistuotantokapasiteetti olisi edelleen ylittänyt unionin kokonaiskysynnän [650–750] tuhannella tonnilla jopa vuonna 2020, jolloin kysyntä oli suurimmillaan, mikä osoittaa, että tarjonnan puutteen riskiä ei ollut.

(146) Edellä esitetyn perusteella komissio hylkäsi Triviumin esittämät väitteet perusteettomina ja vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 255–257 kappaleessa esitetyt päätelmät.

(147) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA väitti, että komissio ei ollut tehnyt eroa nimelliskapasiteetin ja todellisen kapasiteetin käyttöasteen tai toimintavalmiuden välillä, mikä antoi harhaanjohtavan kuvan tarjonnan saatavuudesta unionissa. CISA korosti, että Liberty myönsi julkisesti uudelleenjärjestelyn tai toiminnoista luopumisen tarpeen, ja Acciaierien pitkäaikaiset taloudelliset vaikeudet ovat vaikeuttaneet sen toimintaa. Tuotannon tosiasiallinen aloittaminen näissä laitoksissa edellyttäisi näin ollen merkittävästi pääomaa, aikaa ja sääntelyyn liittyviä prosesseja, jotka rajoittavat tuotantokapasiteetin todellista saatavuutta unionissa.

([16]) Ks. https://libertysteelgroup.com/liberty-triggers-strategic-review-of-western-european-downstream-businesses/ (sivustolla käyty viimeksi 10.3.2025).
([17]) Ks. https://www.steelradar.com/en/haber/acciaierie-ditalia-produced-3-million-steels-in-2023/ (sivustolla käyty viimeksi 10.3.2025).
([18]) EUVL C, C/2024/3112, 16.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.
([19]) Tuoreempien julkaisujen mukaan Acciairie aikoo lisätä tuotantoa vuonna 2025, ks. https://eurometal.net/acciaierie-ditalia-to-increase-taranto-production-this-year/ (sivustolla käyty viimeksi 10.3.2025).

(148) Komissio ei koskaan väittänyt, että tämä tuotantokapasiteetti olisi välittömästi käytettävissä. Sen sijaan, kuten edellä johdanto-osan 144 kappaleessa jo todettiin, vaikka kyseiset laitokset eivät tällä hetkellä tuota tinalla pinnoitettuja tuotteita, ne voitaisiin periaatteessa käynnistää uudelleen, jos markkinaolosuhteet paranevat, vaikka kyseinen prosessi voisikin kestää jonkin aikaa.

(149) Lisäksi, kuten komissio jo totesi johdanto-osan 145 kappaleessa, vaikka Libertyn ja Acciaierien tehtaita ei otettaisi huomioon, unionin kokonaistuotantokapasiteetti ylittäisi silti unionin kokonaiskysynnän [650–750] tuhannella tonnilla jopa kysynnän huippuvuonna 2020, mikä osoittaa, että tarjonnan puutteen riskiä ei ollut.

(150) Tämän vuoksi komissio hylkäsi CISAn väitteen.

4.4.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(151) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Steelforce väitti, että unionin tuotannonalan markkinaosuus kasvoi hieman vuoden 2023 ja tutkimusajanjakson välillä, mikä osoittaa kehityksen tasaantuneen ja viittaa siihen, että tarkastelujaksolla havaittu markkinaosuuden pieneneminen ei jatku tulevaisuudessa. Steelforcen mukaan komissio ei selittänyt, miksi unionin tuotannonalan markkinaosuuden vähäinen supistumisen tulevaisuudessa olisi peruste toimenpiteille.

(152) Tutkimusajanjakso oli pitkälti päällekkäinen vuoden 2023 kanssa, sillä se kattoi 1 päivän huhtikuuta 2023 ja 31 päivän maaliskuuta 2024 välisen ajan. Sen vuoksi väite, jonka mukaan markkinaosuuden pienentyminen on tasaantunut, on harhaanjohtava eikä sitä voida yksinkertaisesti ekstrapoloida tulevaisuuteen. Komissio otti analyysissaan huomioon koko tarkastelujakson, jolla markkinaosuus pieneni merkittävästi, 14 prosenttia, kun taas tuonti Kiinasta kasvoi samana ajanjaksona 125 prosenttia. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen.

(153) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 258–260 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.2.3 Kasvu

(154) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 261–267 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(155) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 268–271 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.2.5 Polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

(156) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 272 ja 273 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.3 *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

4.4.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(157) Koska CISAn edellä johdanto-osan 131–134 kappaleessa esitetyt hinnankorotusten estymistä ja hintojen alenemista koskevat väitteet hylättiin ja koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 274–279 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.3.2 Työvoimakustannukset

(158) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 280 ja 281 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.3.3 Varastot

(159) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 282–284 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(160) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 285–292 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.5 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(161) Steelforce kiisti komission päätelmän, jonka mukaan unionin tuotannonalalle on aiheutunut vahinkoa. Steelforce huomautti, että unionin tuotannonalan markkinaosuus oli koko tarkastelujakson ajan merkittävä, noin 70 prosenttia, eli yli kaksi kertaa suurempi kuin Kiinasta tulleen tuonnin markkinaosuus. Steelforce väitti, että tämän perusteella markkinaosuuden pienenemistä 78 prosentista 67 prosenttiin (11 prosenttiyksikköä) ei voida pitää ”merkittävänä”, koska se ei johda olemassa olevien markkinavoimien merkittävään heikkenemiseen.

(162) Lisäksi Steelforce täsmensi, että perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan mukaan ei riitä, että komissio toteaa unionin tuotannonalalle aiheutuneen jonkinasteista vahinkoa, vaan vahingon on oltava ”merkittävä”.

(163) Komissio muistutti tältä osin, että vaikka perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdassa tosiaan edellytetään, että komissio toteaa merkittävää vahinkoa aiheutuneen, siinä ei täsmennetä, milloin ja miten olisi katsottava, että ”merkittävän” vahingon vaatimus täyttyy, vaan tämä jätetään komission harkintavaltaan.

(164) Komissio muistutti tältä osin, että merkittävää vahinkoa voidaan todeta aiheutuneen, vaikka unionin tuotannonalalla olisi suurin osuus unionin markkinoista, eikä yksi ainoa vahinkoindikaattori välttämättä ole ratkaiseva, kuten perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa nimenomaisesti todetaan. Komissio tarkastelikin markkinaosuuksia yhdessä kaikkien muiden vahinkoindikaattoreiden ja markkinoiden kehityksen kanssa ja päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa. Komissio piti unionin tuotannonalan markkinaosuuden pienenemistä 11 prosenttiyksiköllä merkittävänä.

(165) Sen vuoksi komissio hylkäsi Steelforcen väitteen ja vahvisti johdanto-osan 293–305 kappaleessa esittämänsä päätelmät, joiden mukaan unionin tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

(166) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA väitti, että komissio ei ollut tehnyt olennaista analyysia siitä, oliko 11 prosenttiyksikön menetys unionin tuotannonalan markkinaosuudessa osoitus merkittävästä heikkenemisestä, jota perusasetuksessa edellytetään. CISA esitti, että tällaisessa analyysissa olisi pitänyt ottaa huomioon suhteellisuus tinalla pinnoitettujen tuotteiden markkinoilla, joiden se väitti olevan sekä laskevat että rakenteellisessa muutoksessa.

(167) Komissio totesi, että CISAn väitteissä ei ilmeisesti ollut huomioitu suurinta osaa komission analyysista. Kuten edellä johdanto-osan 164 kappaleessa todetaan, komissio katsoi, että 11 prosenttiyksikön lasku markkinaosuudessa on merkittävä. Markkinaosuuksien kehitystä muiden indikaattoreiden, kuten kysynnän, ja muiden markkinavoimien kehityksen yhteydessä analysoitiin laajasti, erityisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 258–267, 295–297, 300, 303, 308–320, 330–336 ja 350–355 kappaleessa, ja analyysia tarkennettiin osapuolten huomautusten perusteella muun muassa jäljempänä johdanto-osan 170 ja 176–182 kappaleessa. Näin ollen komissio hylkäsi CISAn väitteet perusteettomina.

5. **SYY-YHTEYS**

5.1 **Polkumyyntituonnin vaikutukset**

(168) CISA väitti, että komission päätelmä, jonka mukaan polkumyynnillä tapahtunut tuonti oli vahingon syy, oli virheellinen. CISA väitti erityisesti, että tuonnin kasvua ei ollut asetettu asianmukaiseen asiayhteyteen, kun otetaan huomioon rajoitetun kaupan ja kasvaneen kysynnän kaudet covid-19-pandemian aikana. CISA väitti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 237–239 kappaleessa käsitelty tuontimäärien kasvu oli ennakoitavissa oleva korjausliike rajoitetun kaupan ja kasvaneen kysynnän leimaaman ajanjakson jälkeen.

(169) Lisäksi CISA toisti huomautuksensa, joiden mukaan myös Kiinasta tulevan tuonnin hinnat ovat nousseet tarkastelujaksolla, esittämättä lisäperusteluja tai näyttöä siitä, miten tämä mitätöisi komission päätelmät Kiinasta polkumyynnillä tulevan tuonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon välisestä syy-yhteydestä.

(170) CISAn edellä johdanto-osan 168 kappaleessa selostetut väitteet ovat kuitenkin ilmeisen paikkansapitämättömiä. Komissio otti huomioon tarkastelujaksolla vallinneet markkinaolosuhteet ja tarkasteli tuontimäärien ja markkinaosuuksien kehitystä näiden olosuhteiden, erityisesti toimitusketjujen häiriöiden ([20]) ja kysynnän kehitykseen kohdistuneiden covid-19-pandemian vaikutusten ([21]), asiayhteydessä. CISAn näkemys näiden tekijöiden vuorovaikutuksesta ei poikennut olennaisesti komission tekemistä päätelmistä.

(171) Komissio huomautti myös, että Kiinasta tulevan tuonnin hintojen kehitystä ja tämän kehityksen suhdetta unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon analysoitiin jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 241–250 ja 319–320 kappaleessa.

(172) Näin ollen komissio hylkäsi CISAn väitteet ja piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 307–320 kappaleessa esittämänsä päätelmät.

5.2 **Muiden tekijöiden vaikutukset**

5.2.1 *Kulutus*

(173) Steelforce väitti, että unionin tuotannonalan tuotannon väheneminen johtuu ainakin osittain kysynnän supistumisesta sekä maailmanlaajuisesti että unionissa. Kuten komissio osoitti väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukossa 2, kysyntä unionissa väheni 25 prosenttia vuoden 2020 ja tutkimusajanjakson välillä. Maailmanlaajuisen kysynnän supistuminen käy lisäksi ilmi siitä, että myös unionin tuotannonalan vientimäärät vähenivät 24 prosenttia samalla ajanjaksolla. Sen vuoksi tuotannon vähenemisen ei voida katsoa johtuvan Kiinasta tulevasta tuonnista.

(174) CISA väitti pääpiirteittäin, että syy-yhteyttä koskevassa analyysissä olisi otettava huomioon kysynnän vähenemisen vaikutus myyntimääriin ja hintojen mukautuksiin.

(175) Komissio huomautti Steelforcen väitteen osalta, että tämä tekijä on itse asiassa otettu huomioon. Komissio on myöntänyt, että unionin tuotannonalan myynti- ja tuotantomäärien odotettiin vähentyvän jonkin verran supistuvilla markkinoilla ([22]). Kuten muun muassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 327 kappaleessa osoitetaan, unionin tuotannonalan unionissa tapahtuneen myynnin määrän väheneminen 36 prosentilla oli lähes 50 prosenttia enemmän kuin unionin kulutuksen supistuminen tarkastelujaksolla.

(176) Samaan aikaan Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi edelleen, vaikka markkinat supistuivat. Supistuvilla markkinoilla voitaisiin odottaa, että kaikki määrät vähenevät suunnilleen yhtä paljon. Paitsi että kiinalaisten tuottajien vientimäärät lisääntyivät, myös niiden markkinaosuus kasvoi unionin tuottajien kustannuksella (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 263 ja 264 kappale).

([20]) Ks. muun muassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 265, 266 ja 311 kappale.
([21]) Ks. muun muassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 235, 300 ja 323 kappale.
([22]) Ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 329 kappale.

(177) Komissio muistutti, että näitä yhä suurempia määriä tuotiin unioniin lisäksi polkumyyntihinnoin, jotka alittivat unionin tuotannonalan hinnat ja estivät niiden korotukset vuonna 2023 ja tutkimusajanjaksolla.

(178) Kuten komissio huomautti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 320 kappaleessa, Kiinasta tulevalla tuonnilla oli selvästi suurin vaikutus markkinoiden hintakäyttäytymiseen. Tämä johtui kyseisen tuonnin määristä ja sen markkinaosuudesta verrattuna muista kolmansista maista tulevaan tuontiin.

(179) Näin ollen komissio hylkäsi Steelforcen ja CISAn väitteet ja vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 323–329 kappaleessa esittämänsä päätelmät.

5.2.2 *Tuonti kolmansista maista*

(180) CISA väitti uudelleen, ettei komissio pystynyt arvioimaan, vaikuttiko kolmansista maista tuleva tuonti hintakilpailuun ja markkinaosuuksien muutoksiin, etenkin koska komissio myönsi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 330 kappaleessa, että unioniin tuli tuontia muista lähteistä, kuten Koreasta ja Turkista, mutta ei arvioinut, vaikuttiko tämä tuonti hintakilpailuun ja markkinaosuuksien muutoksiin.

(181) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 333 kappaleessa todetaan, muista kolmansista maista, myös Koreasta ja Turkista, tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus olivat kuitenkin olleet vähäisiä ja ne pienentyivät merkittävästi tarkastelujaksolla, minkä vuoksi niillä ei voinut olla merkittävää vaikutusta unionin tuotannonalaan. Näin ollen CISAn väite oli perusteeton.

(182) Koska merkittäviä vastakkaisia huomautuksia ei esitetty, komissio piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 330–336 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

5.2.3 *Unionin tuotannonalan vientitoiminta*

(183) CISA väitti uudelleen, ettei komissio arvioinut riittävästi, miten viennin väheneminen vaikutti unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

(184) CISA ei esittänyt mitään perusteluja tai selityksiä väitteensä tueksi. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen perusteettomana.

(185) Koska merkittäviä vastakkaisia huomautuksia ei esitetty, komissio piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 337–342 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

5.2.4 *Tuotanto- ja investointikustannukset*

(186) CISA väitti uudelleen, ettei komissio arvioinut riittävästi, miten tuotantokustannusten nousu vaikutti unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon. CISA ei esittänyt mitään perusteluja tai selityksiä väitteensä tueksi. Näin ollen komissio hylkäsi CISAn väitteen perusteettomana.

(187) MPE väitti samansuuntaisesti, että tuotantokustannusten nousulla on tiivis yhteys unionin tuotannonalan tulokseen sekä koti- että vientimarkkinoilla. MPE:n mukaan komission olisi pitänyt osoittaa, että tuotantokustannusten nousu ei ole syynä unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

(188) Sen sijaan Steelforce katsoi edelleen, että investointien lisääminen oli suurin syy unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, ja väitti erityisesti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 291, 346 ja 347 kappaleessa esitetty komission analyysi ei tältä osin ole asianmukainen.

(189) Steelforce väitti, että investointien tarkoituksella ei ole merkitystä, koska ne vaikuttavat selvästi unionin tuottajien taloudelliseen tilanteeseen.

(190) Eurofer vastasi näihin väitteisiin, että kunnossapitoinvestoinnit ovat välttämättömiä kaikille yrityksille ja että unionin lainsäädännössä edellytetään investointeja ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Ympäristötavoitteet selittävät sen, miksi investointeja tehtiin edelleen vaikeassa markkinaympäristössä. Eurofer väitti myös, että ympäristöinvestointeihin liittyviä kustannuksia ei tulisi pitää syy-yhteyden kumoavana tekijänä, koska komissio ottaa myös tulevat ympäristövaatimusten noudattamisesta aiheutuvat kustannukset huomioon vahinkomarginaalia koskevissa laskelmissaan.

(191) Komissio huomautti MPE:n esittämien väitteiden osalta ottaneensa vahinkoa ja syy-yhteyttä koskevassa analyysissään huomioon tuotantokustannusten nousun ja sen vuorovaikutuksen muiden tekijöiden kanssa ([23]). MPE ei esittänyt seikkoja, joiden perusteella jokin osa komission analyysista olisi ollut puutteellinen ja muiden indikaattoreiden kehityksen voitaisiin katsoa johtuvan tuotantokustannusten noususta. Esimerkkinä voidaan mainita, että jos tuotantokustannukset olisivat tärkein unionin tuotannonalan tulosta ennustava tekijä, kuten MPE väitti, unionin tuotannonalan ei olisi ollut mahdollista toimia kannattavasti vuonna 2022, jolloin tuotantokustannukset olivat toiseksi korkeimmat koko tarkastelujaksolla, kun sen toiminta oli tappiollista kaikkina muina vuosina.

(192) Investointien lisääntymistä koskevien väitteiden osalta komissio muistutti, että kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 291 kappaleessa selitetään, investointien lisääntymisen voidaan katsoa johtuvan lähes kokonaan vain yhden unionin tuottajan masuunin kausihuollon yhteydessä tekemästä investoinnista, kun taas loput investoinnit tehtiin lähes yksinomaan ympäristövaatimusten noudattamiseksi. Muut investoinnit ja erityisesti muiden kahden tuottajan investoinnit pysyivät tarkastelujakson aikana olennaisilta osin ennallaan.

(193) Koska edellä kuvatun kaltainen keskeisten omaisuuserien kunnossapito on kaikille yrityksille ratkaisevan tärkeää, jotta ne voivat jatkaa mielekästä toimintaa, ja ympäristövaatimusten noudattamisesta aiheutuvat kustannukset perustuvat lainsäädäntöön, komissio pysyi kannassaan, jonka mukaan tällaista investointien lisäämistä ei voida pitää itse aiheutettuna vahinkona. Kyseessä ei ole liiketoimintapäätös, jota olisi kohtuudella mahdollista lykätä. Kuten Eurofer huomautti, nämä investoinnit tehtiin vaikeassa markkinaympäristössä, mikä tukee entisestään tätä päätelmää.

(194) Tästä huolimatta komissio simuloi kannattavuuslukuja poistamalla unionin tuotannonalan kokonaiskustannuksista a) sen tuottajan investoinnit, jonka osuus investoinneista on suurin, ja b) kaikkien kolmen otokseen valitun unionin tuottajan kaikki investoinnit. Molemmissa skenaarioissa kannattavuuden kehityssuuntaus pysyi ennallaan ja unionin tuotannonala pysyi tappiollisena vuosina 2020, 2021, 2023 sekä tutkimusajanjaksolla.

(195) Tämä osoitti, että tehdyt investoinnit eivät olleet unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon pääasiallinen syy, sillä vaikka tarkastelujaksolla ei olisi tehty lainkaan investointeja, unionin tuotannonalan kannattavuustilanne ei olisi muuttunut olennaisesti.

(196) Edellä esitetyn perusteella ja edellä kuvatun investointien vaikutusta unionin tuotannonalan kannattavuuteen koskevan lisäanalyysin mukaisesti komissio piti voimassa päätelmänsä, jonka mukaan unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon pääasiallisena syynä eivät olleet tuotantokustannusten nousu eivätkä investoinnit.

5.2.5 *Unionin tuottajien ja käyttäjien väliset pitkäaikaiset sopimukset*

(197) Steelforce toisti väitteensä, jonka mukaan unionin tuottajat olivat itse aiheuttaneet niille aiheutuneen vahingon tekemällä liiketoimintapäätöksen jatkaa pitkäaikaisten sopimusten tekemistä asiakkaidensa eli tinalla pinnoitettujen tuotteiden käyttäjien kanssa. Steelforcen mukaan komissio ei selittänyt väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa, miksi tätä käytäntöä ei voitu muuttaa, sillä käyttäjät ovat valmiita ostamaan tinapinnoitettua ohutlevyä unionin ulkopuolisilta tuottajilta spot-kaupalla.

(198) Eurofer toisti vastauksena tähän, että pitkäaikaiset sopimukset ovat markkinoiden normi, jota supermarketit viime kädessä pakottavat arvoketjussa niiden yläpuolella olevat toimijat noudattamaan hinnoittelun ennustettavuuden varmistamiseksi, ja että kiinalaiset viejät hyödynsivät tätä tilannetta alittamalla unionin tuottajien hinnat spot-kaupan avulla ja kasvattivat viime kädessä markkinaosuuttaan.

(199) Steelforce vastasi näihin vastaväitteisiin toistamalla väitteensä, jonka mukaan se, että unionin tuottajat eivät itse siirtyneet spot-kauppaan (koska muut kuin unionin tuottajat voivat selvästi tehdä yhteistyötä käyttäjien kanssa tällaisten sopimusten nojalla), johtui niiden omasta liiketoimintapäätöksestä.

([23]) Ks. muun muassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 248, 249, 298 ja 371 kappale sekä koko 5.2.4 jakso.

(200) Komissio muistutti selittäneensä, miksi unionin tuottajat eivät voi yksipuolisesti muuttaa vuosittaisten sopimusten tasoa unionin toimitusketjuissa. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 322 kappaleessa selitettiin ja Eurofer toisti vastaväitteessään, unionin suurimmat vähittäismyyjät (supermarketit) edellyttävät vuosittain neuvoteltuja hintoja säilöttyjen elintarvikkeiden toimittajiltaan, jotka puolestaan vaativat samaa tölkkien toimittajilta. Tölkkien toimittajat taas vaativat samaa unionin tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuottajilta.

(201) Mitään uutta näyttöä, joka osoittaisi, että asiaa koskevissa päätelmissä olisi ollut virheitä, ei esitetty. Tämän perusteella ja ottaen huomioon, että komissiolla on asiakirja-aineistossa näyttöä siitä, että unionin tuottajien kanssa tehdyt vuosittaiset sopimukset ovat alan standardi, kun taas kiinalaiset viejät saavat yleensä spot-kaupan tilauksia, komissio piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 321, 322, 348 ja 349 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

(202) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen CISA ja Steelforce olivat eri mieltä syy-yhteyttä koskevassa analyysissä esitetyistä komission päätelmistä, jotka koskivat vuosittaisten sopimusten merkitystä.

(203) Steelforce väitti, että vaikka unionin tuottajien kanssa tehtävät vuosittaiset sopimukset ovat alan standardi, komissio tai yksikään asianomaisista osapuolista ei kyennyt selittämään, miksi unionin tuotannonalan katsottaisiin olevan pakotettu käyttämään vuosittaisia sopimuksia, kun käyttäjät selvästi hyväksyvät kaupankäynnin kiinalaisten tuottajien kanssa spot-markkinoilla.

(204) CISA puolestaan huomautti, että unionin tuotannonalan tuotantokustannusten nousua ei voitu kompensoida nostamalla hintoja. CISA väitti, että unionin tuotannonalalle ei aiheutunut vahinkoa Kiinasta tulevan tuonnin vuoksi, vaan pikemminkin sen rakenteellisesta asemasta toimitusketjussa. Koska jatkojalostusteollisuus pakottaa unionin tuotannonalan myymään tuotteitaan vuosittaisilla sopimuksilla, tarvittaville hinnankorotuksille ei juuri jää tilaa.

(205) Kuten komissio on jo selittänyt väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 322 kappaleessa ja edellä johdanto-osan 200 kappaleessa, vuosittaiset sopimukset ovat markkinoilla yleisesti vallalla oleva käytäntö, jota tuotantoketjun loppupään yritykset supermarketeista alkaen odottavat arvoketjun alkupuolen toimijoilta. Suuret vähittäismyyjät haluavat hintojen olevan ennustettavia läpi vuoden. Samalla elintarvikkeiden tölkittäjien toiminta riippuu suuresti vuosittaisten satojen ajoituksesta ja määristä. Elintarvikkeiden tölkittäjät tarvitsevat siis liiketoimintansa luonteen vuoksi ennustettavuutta vuodessa tarvitsemiensa tyhjien tölkkien määrän ja toimitusajan osalta, jotta ne ehtivät tölkittää elintarvikkeet ajoissa sadonkorjuun jälkeen. Tämä tarkoittaa myös sitä, että tölkkien tuottajat tarvitsevat yhtä ennakoitavissa olevaa tinalla pinnoitettujen tuotteiden tarjontaa, jotta ne voivat valmistaa nämä tölkit ajoissa. Tällainen markkinoiden erityisyys suosii toimitusten ennustettavuutta ja useimpien tilausten kytkemistä paikallisiin toimitusketjuihin, joissa on lyhyemmät toimitusajat ja jotka ovat vähemmän alttiita häiriöille. Tämä luonnollisesti aiheuttaa unionin tuottajille yleistä markkinapainetta tehdä vuosittaisia sopimuksia useimpien elintarviketölkkejä valmistavien asiakkaidensa kanssa.

(206) Koska suurin osa tarjonnasta on näin varmistettu määrien ja hintojen osalta, elintarviketölkkien tuottajat voivat halutessaan hankkia tiettyjä määriä tinalla pinnoitettuja tuotteita alemmilla hinnoilla Kiinasta ja muista kolmansista maista spot-markkinoilla. Näin ollen arvoketjun loppupään yritysten tarpeiden erityisluonne ja niiden taloudellisesti järkevä toiminta tässä arvoketjussa selittävät, miksi markkinat suosivat vuotuisia sopimuksia unionin tuottajien kanssa, mutta sietävät kiinalaista spot-myyntiä.

(207) Komissio huomautti lisäksi, että Steelforcen väite myös antaa ymmärtää, että unionin tuottajat ovat jostain syystä päättäneet hyväksyä kauppaehdot, jotka tekevät niiden toiminnasta tappiollista. Komissio ei nähnyt, miksi unionin tuottajat päättäisivät taloudellisesti järkevinä toimijoina harjoittaa liiketoimintaa tällä tavalla, eikä Steelforce selittänyt sitä.

(208) CISAn väitteen osalta komissio huomautti, että vaikka väite hyväksyttäisiin, kannattavuuden puute on vain yksi syy-yhteyttä koskevan analyysin osatekijöistä. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 350–354 kappaleessa todetaan, syy-yhteyttä koskeva päätelmä perustuu markkinaosuuden menetykseen, hinnan alittavuuteen, hinnankorotusten estymiseen ja hintojen alenemiseen.

(209) Kuten on osoitettu, unionin tuottajat menettivät markkinaosuuttaan Kiinasta tulevalle tuonnille, jonka myyntihinnat alittivat unionin tuotannonalan hinnat, estivät hinnankorotukset ja alensivat hintoja lähes kaikkina tarkastelujakson vuosina.

(210) Lopuksi, unionin tuotannonalan rakenteellinen asema toimitusketjussa ei itsessään olisi ongelma. Jos Kiinasta polkumyyntihinnoilla tulevan tuonnin määrä ei kasvaisi, unionin tuotannonala voisi neuvotella parempia ehtoja sopimuksiinsa. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukoista 3 ja 4 käy ilmi, Kiinasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus kasvoivat vuosina 2022 ja 2023 sekä tutkimusajanjaksolla, mutta sen hinnat laskivat vuonna 2023 ja tutkimusajanjaksolla. Kilpaillakseen tämän halpatuonnin kanssa ja pysyäkseen markkinoilla unionin tuotannonalan oli hyväksyttävä huonommat ehdot.

(211) Kuten muun muassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 274–279 kappaleessa selitettiin, tällainen tuonti esti unionin tuotannonalan hinnankorotukset ja pakotti sen näin ollen myymään tuotteitaan tappiolla. Tämä on selvästi nähtävissä siinä, että unionin tuotannonala pystyi myymään tuotteitaan tuotantokustannukset ylittävillä hinnoilla vuonna 2022, mutta laski hintojaan vuonna 2023 ja tutkimusajanjaksolla, vaikka tuotantokustannukset jatkoivat nousuaan vuonna 2023 (väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukko 8).

(212) Näin ollen CISAn väite hylättiin perusteettomana.

5.3 **Syy-yhteyttä koskevat päätelmät**

(213) Kuten edellä 5.1 ja 5.2 jaksossa selostetaan, komissio analysoi kaikki huomautukset, joita asianomaiset osapuolet esittivät komission väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa tekemästä syy-yhteyttä koskevasta analyysistä. Mitään uutta näyttöä tai uusia väitteitä, joiden vuoksi komission asiaa koskevat päätelmät olisi kumottava, ei esitetty.

(214) Sen vuoksi komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 350–354 kappaleessa esitetyt päätelmänsä ja pitäytyi päätelmässään, jonka mukaan asianomaisesta maasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheutti merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle ja muut tekijät erikseen tai yhdessä tarkasteltuina eivät heikentäneet syy-yhteyttä polkumyynnin ja merkittävän vahingon välillä.

(215) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CISA oli eri mieltä komission syy-yhteyttä koskevista päätelmistä ja erityisesti päätelmistä, jotka komissio oli tehnyt unionin tuotannonalan myyntimäärien laskusta ja kasvavien investointien vaikutuksesta. CISA väitti, että vaikka Kiinasta tuleva tuonti on saattanut aiheuttaa jonkin verran kilpailupainetta, käytettävissä oleva näyttö ei tue päätelmää, jonka mukaan se oli unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon pääasiallinen tai merkittävä syy.

(216) Koska CISA ei toimittanut uutta näyttöä tai väitteitä tämän päätelmän tueksi, komissio hylkäsi väitteen perusteettomana ja pitäytyi edellä johdanto-osan 214 kappaleessa esitetyissä päätelmissään.

6. TOIMENPITEIDEN TASO

(217) Koska asiasta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 355 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

6.1 Vahinkomarginaali

(218) Koska asiasta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 356–361 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

(219) Vahinkomarginaalit laskettiin uudelleen ottaen huomioon maksettavat tullit. Vahingon korjaava taso määritellään ”muiden yhteistyössä toimineiden yritysten” ja ”muun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuonnin” osalta samalla tavoin kuin näitä yrityksiä koskeva polkumyyntimarginaali (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 220–227 kappale).

Yritys	Polkumyyntimarginaali (%)	Vahinkomarginaali (%)
Baosteel-ryhmä: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1	46,2
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7	62,4
Muut otoksen ulkopuoliset yhteistyössä toimineet yritykset	24,5	52,0
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	62,3	71,7

6.2 Unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseen riittävän marginaalin tarkastelu

(220) Kuten vireillepanoilmoituksessa selitetään, valituksen tekijä toimitti komissiolle riittävästi näyttöä siitä, että asianomaisessa maassa esiintyy tutkimuksen kohteena olevan tuotteen osalta raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä. Tämän vuoksi tutkimuksessa tarkasteltiin perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohdan mukaisesti näitä väitettyjä vääristymiä sen arvioimiseksi, riittääkö polkumyyntimarginaalia alhaisempi tulli tarvittaessa poistamaan aiheutuneen vahingon.

(221) Vaikka marginaaleja tarkistettiin, vahingon poistamiseksi riittävät marginaalit olivat kuitenkin korkeammat kuin polkumyyntimarginaalit. Sen vuoksi komissio katsoi, että tätä seikkaa ei ollut tarpeen käsitellä.

6.3 Toimenpiteiden tasoa koskevat päätelmät

(222) Edellä esitetyn arvioinnin perusteella lopulliset polkumyyntitullit olisi asetettava perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti seuraavasti:

Yritys	Lopullinen polkumyyntitulli (%)
Baosteel-ryhmä: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7
Muut otoksen ulkopuoliset yhteistyössä toimineet yritykset	24,5
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	62,3

7. **UNIONIN ETU**

(223) Useat asianomaiset osapuolet kiistivät väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta esittämissään huomautuksissa unionin etua koskevat komission päätelmät.

7.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(224) Steelforce väitti väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta esittämissään huomautuksissa, että polkumyyntitullit johtavat tölkkien tuotantolaitosten sulkemiseen unionissa. Tämä tuhoaisi unionin tuottajien tärkeimmät markkinat, mikä tarkoittaa, että polkumyyntitullit ovat itse unionin tuotannonalan edun vastaisia.

(225) Tämä väite perustuu oletukseen, jonka mukaan tullien vaikutus käyttäjiin olisi niin haitallinen, että se johtaisi tölkkien valmistuksen romahtamiseen unionissa. Kuten jäljempänä 7.3 jaksossa esitetystä analyysistä käy ilmi, ei kuitenkaan osoitettu, että tämän skenaarion toteutuminen olisi todennäköistä.

(226) Tästä syystä ja koska asiasta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 368–370 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

7.2 **Etuyhteydettömien tuojien ja kauppiaiden etu**

(227) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Steelforce väitti, että komission arvio tuojien edusta oli virheellinen. Komissio päätteli, että tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuonnin osuus Steelforce-ryhmän liikevaihdosta oli vähäinen, mutta kyselylomakkeeseen vastannut yhteisö oli Steelforce Packaging BV, joka on erillinen yksikkö, johon kohdistuvat vaikutukset olisivat paljon vakavampia.

(228) Komissio selvensi, että Steelforce Packaging BV on vain yksi Steelforce-ryhmään kuuluva yritys, kun taas väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 373 ja 374 kappaleessa esitetyt komission päätelmät koskivat koko Steelforce-ryhmää.

(229) Tämä ei kuitenkaan mitätöi kyseisissä kappaleissa esitettyjä päätelmiä. Komission kyselylomakkeissa pyydettiin tietoja (erityisesti liikevaihdosta ja kannattavuudesta) kaiken unionissa harjoitettavan toiminnan tasolla nimenomaan siksi, että saataisiin täsmällinen kuva siitä, miten tullit vaikuttaisivat tuojan yleiseen asemaan unionissa.

(230) Edellä esitetyn perusteella ja koska mikään muu tuoja tai kauppias ei vastustanut tulleja, komissio piti voimassa päätelmänsä, jonka mukaan tulleilla ei todennäköisesti olisi merkittävää haitallista vaikutusta tuojien ja kauppiaiden tilanteeseen unionissa.

(231) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan Steelforce väitti, että jos komissio aikoi tehdä Steelforcesta kerättyjen tietojen perusteella päätelmiä polkumyyntitullien mahdollisista vaikutuksista tuojiin, näiden päätelmien olisi perustuttava koko Steelforce-ryhmän sijaan Steelforce Packaging BV:n unionissa harjoittaman toiminnan muodostamaan kokonaisuuteen, koska tämä yksikkö on tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuoja.

(232) CISA väitti myös, että komission ei pitäisi arvioida tullien vaikutusta konsernitasolla vaan pikemminkin yksikkötasolla.

(233) Komissio ei kuitenkaan tehnyt päätelmiä tullien vaikutuksesta muihin tuojiin Steelforcelta kerättyjen tietojen perusteella. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 371–374 kappaleessa ja edellä johdanto-osan 227–230 kappaleessa esitetyt päätelmät koskivat ainoastaan Steelforcea. Tämä analyysi, jossa tarkasteltiin koko Steelforcen tulosta sellaisena kuin se ryhmän kyselylomakevastauksessa esitettiin, ei antanut viitteitä siitä, että tullit vaikuttaisivat Steelforceen merkittävästi.

(234) Komissio ei näin ollen katsonut, että sillä olisi pätevä syy arvioida analyysimenetelmäänsä uudelleen ja tarkastella ainoastaan Steelforce Packaging BV:n tulosta. Kuten kyselylomakevastaus ja paikalla tehdyssä tarkastuksessa kerätty näyttö selvästi osoittavat, useat Steelforce-ryhmään kuuluvat yksiköt osallistuivat jossain määrin tinattujen tuotteiden tuontiin ja jälleenmyyntiin unionissa, ja asiaa koskevat tiedot konsolidoitiin ryhmätasolla. Vain yhden yrityksen eristäminen ryhmästä ja pelkästään siihen kohdistuvien vaikutusten arvioiminen olisi vastoin tutkimuksessa vahvistettuja tosiseikkoja.

(235) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 375 kappaleessa ja edellä johdanto-osan 231 kappaleessa selitetään, komissiolla ei ollut muiden tuojien osalta muuta vaihtoehtoa kuin päätellä, että tulleilla ei olisi merkittävää vaikutusta niihin, koska mikään muu tuoja kuin Steelforce ei vastustanut tulleja eikä esitetty väitteitä siitä, miten tasapuolisten toimintaedellytysten palauttamisella olisi kielteinen vaikutus tuojan kilpailuasemaan.

7.3 **Käyttäjien, kuluttajien tai toimittajien etu**

7.3.1 *Saatavuutta ja toimitusten luotettavuutta koskevat väitteet*

(236) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Steelforce ja MPE toistivat väitteensä, joiden mukaan unionin tuotannonala ei ole luotettava hankintalähde, koska unionin tuottajien toimituksissa käyttäjille on usein viivästyksiä. Steelforce viittasi aiemmin toimittamiinsa sähköpostiviesteihin, joissa viitattiin unionin tuottajien toimitusten merkittäviin viivästyksiin, ja huomautti, että Massillyn mukaan unionin tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuottajien kapasiteetti on rajallinen ja ne harjoittavat hyvin tiukkaa ennakointia, joka estää kaikki määriä koskevat poikkeamat ja korkeammat hinnat. MPE toimitti todisteena useita jäseniltään saamiaan sähköpostiviestejä. MPE toisti myös, että tullit johtavat tinalla pinnoitettujen tuotteiden riittämättömään tarjontaan unionissa. CISA tuki näitä huomautuksia.

(237) Lisäksi Steelforce väitti, että jatkojalostusteollisuus on riippuvainen Kiinasta tulevasta tuonnista tuotantosuunnitelmansa säilyttämiseksi. MPE väitti, ettei pakkausalan jatkojalostusteollisuuden olisi mahdollista palata tekemään hankintoja muista kolmansista maista, koska Kiina on selvästi suurin hankintalähde unionin tuotannonalan lisäksi.

(238) Eurofer vastasi näihin väitteisiin väittäen, että unionin ja Kiinan kapasiteetin lisäksi koko maailmassa on [8–13] miljoonaa tonnia toimintakapasiteettia, joka voitaisiin suunnata unionin markkinoille.

(239) Steelforce väitti, että tässä kapasiteetissa ei otettu huomioon kolmansien maiden tai niiden kauppakumppaneiden kysyntää eikä sitä sen vuoksi voitaisi ohjata unioniin.

(240) Lisäksi MPE väitti, että suojatoimenpiteiden ja polkumyyntitoimenpiteiden yhteisvaikutus aiheuttaa merkittäviä ongelmia unionin metallipakkausteollisuudelle sekä toimitusten saatavuuden että tuotantokustannusten kasvun osalta.

(241) Polkumyyntitoimenpiteiden tarkoituksena ei ole lopettaa tuontia asianomaisesta maasta kokonaan vaan varmistaa, että se tulee unionin markkinoille oikeudenmukaisin hinnoin. Tullien vaikutusta käyttäjiin on arvioitava tästä näkökulmasta.

(242) Sen vuoksi komissio ei voinut hyväksyä väitteitä, joiden mukaan tullien käyttöönotto johtaisi tarjonnan puutteeseen unionissa. Lisäksi, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 383 kappaleessa selostettiin (ja tätä seikkaa käsitellään lähemmin edellä johdanto-osan 145 kappaleessa), vaikka olisi erittäin epätodennäköistä, että kaikki tuonti unioniin loppuisi, unionissa on riittävästi kapasiteettia kattamaan unionin kokonaiskysyntä. Lisäksi kolmansissa maissa on useita muita hankintalähteitä.

(243) Vaikka MPE on osoittanut, että unionin tuottajien toimituksissa joillekin sen jäsenistä on viivästyksiä, komissio ei myöskään voi hyväksyä väitettä, jonka mukaan tämä voidaan korjata ainoastaan Kiinasta tulevalla tuonnilla. Komissio havaitsi tässä tutkimuksessa, että toimitusajat unionista ovat paljon lyhyemmät kuin Kiinasta, ja jotkin käyttäjät korostivat lisäksi unionin tuottajien olevan hyvin luotettavia.

(244) Edellä johdanto-osan 240 kappaleessa selostetun MPE:n väitteen osalta komissio muistutti, että suojatoimenpiteet ([24]) ovat väliaikainen mekanismi ja että suojamekanismin nojalla maksettavat tullit eivät myöskään kumuloidu tästä tutkimuksesta johtuvien polkumyyntitullien kanssa. Tämän vuoksi väite oli merkityksetön.

([24]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/1782, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2024, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 muuttamisesta sekä tiettyjen terästuotteiden tuonnissa sovellettavan suojatoimenpiteen voimassaolon jatkamisesta (EUVL L, 2024/1782, 25.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(245) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CISA laajensi Libertyn ja Acciaierien tuotantokapasiteetin saatavuutta koskevat väitteensä, joita jo analysoitiin johdanto-osan 147–150 kappaleessa, koskemaan unionin etua koskevaa analyysiä. CISA väitti, että ei ole realistista olettaa, että tämä kapasiteetti voitaisiin ottaa nopeasti uudelleen käyttöön, mikä aiheuttaa tarjonnan puutteen riskin.

(246) Steelforce ja MPE toistivat huomautuksensa, jotka koskivat väitettyä oikea-aikaisen ja säännöllisen tarjonnan puutetta unionissa. MPE muistutti useilta jäseniltään keräämästään näytöstä, joka osoitti, että unionin tuottajien toimitukset niille olivat viivästyneet, ja vastusti sitä, että komissio ilmeisesti painotti enemmän muiden käyttäjien mielipidettä, jotka korostivat unionin tuottajien luotettavuutta. Steelforce esitti retorisen kysymyksen siitä, miksi käytettävissä olevaa unionin ylikapasiteettia ei käytetä luotettavien toimitusten suorittamiseen unionin käyttäjille, ja viittasi MPE:n näyttöön yhä pitenevistä toimitusajoista, mikä osoitti viivästysten pahentuneen vuodesta 2022 eteenpäin.

(247) Kuten edellä johdanto-osan 149 ja 145 kappaleessa jo todettiin, vaikka Libertyn ja Acciaierien tuotantolaitokset poistettaisiin unionin tuotantokapasiteettia koskevista luvuista, unionin kokonaistuotantokapasiteetti ylittäisi edelleen unionin kokonaiskysynnän tarkastelujakson kaikkina vuosina. Näin ollen komissio hylkäsi CISAn väitteet merkityksettöminä.

(248) Komissio selvensi MPE:n huomautusten osalta, että se ei ollut pitänyt tiettyjen käyttäjien näkemyksiä MPE:n jäsenten näkemyksiä luotettavampina. Sen sijaan komissio päätteli edellä johdanto-osan 243 kappaleessa, että useat tarjontaongelmat, joita eräät MPE:n jäsenet olivat kohdanneet, eivät osoittaneet, että unionin tuotannonala ei pääsääntöisesti pystyisi toimittamaan tinalla pinnoitettuja tuotteita ajoissa ja asianmukaisesti, erityisesti kun toiset käyttäjät kehuivat unionin tuotannonalan luotettavuutta.

(249) Vaikka nämä toimitusongelmat olisivatkin todellisia, kuten edellä johdanto-osan 243 kappaleessa jo todettiin, komissio ei ymmärtänyt, miten polkumyyntitullien määräämättä jättäminen kiinalaiselle tuonnille, jonka toimitusajat ovat vielä pidempiä, voisi auttaa tällaisen ongelman ratkaisemisessa.

(250) Lisäksi komissio huomautti Steelforcen väitteen osalta, että unionin kysyntä sekä unionin tuottajien tuotanto- ja myyntimäärät olivat vuonna 2022 suurempia kuin vuonna 2023 ja tutkimusajanjaksolla. Steelforcen mainitsemat MPE:n tiedot osoittivat kuitenkin, että vuonna 2022 oli myös todennäköisintä, että unionin tuotannonalan toimitukset toteutuivat ajoissa ja kokonaisuudessaan. Tällaisten toimitusten määrä alkoi vähentyä vasta vuonna 2023 ja tutkimusajanjaksolla, koska unionin markkinoille pääsi suurempia määriä polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia ja unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni, mikä heikensi sen taloudellista asemaa. Tämä ei tue väitettä, jonka mukaan unionin tuotannonala ei pystyisi toimittamaan tuotteita asiakkailleen ajoissa, jos kysyntä nousisi tavalliselle korkeammalle tasolleen.

7.3.2 *Polkumyyntitullien vaikutusta jatkojalostusteollisuuteen koskevat väitteet*

(251) Steelforce, Massilly, Trivium, MPE ja CISA olivat eri mieltä komission arviosta siitä, miten tullit vaikuttavat jatkojalostusteollisuuteen.

(252) MPE väitti, että komission päätelmiä siitä, miten polkumyyntitullit vaikuttavat Triviumin ja Massillyn tuotantokustannuksiin, ei voida yleistää koskemaan kaikkia käyttäjiä, koska Trivium ja Massilly hankkivat suhteellisen pienen osan kaikista tinalla pinnoitetuista tuotteistaan Kiinasta. MPE:n mukaan asiasta saataisiin tarkempi yleiskuva, jos näissä laskelmissa oletettaisiin, että metallipakkausten tuottajat hankkivat keskimäärin 23,4 prosenttia tinalla pinnoitettujen tuotteiden toimituksistaan Kiinasta, mikä vastaa Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuutta tutkimusajanjaksolla. Jos lisäksi oletetaan, että tinalla pinnoitettujen tuotteiden osuus käyttäjän tuotantokustannuksista on 50 prosenttia, tuotantokustannukset nousevat tällaisten laskelmien mukaan 5–6 prosenttia.

(253) Myös Massilly osoitti paikan päällä tehdyn tarkastuksen yhteydessä, että tullien vaikutus kohdistuu pääasiassa vain tiettyihin sen laitoksiin, mutta paljon suuremmassa määrin kuin mitä komissio päätteli väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 384–387 kappaleessa.

(254) Steelforce väitti sitä vastoin, että tölkkien valmistajien kustannusten nousu kahdellakin prosentilla on jo merkittävä näin hintaherkän tuotannonalan kannalta ja vaikuttaa sen kilpailukykyyn. Steelforce toisti myös Massillyn alustavassa vaiheessa esittämät väitteet, joiden mukaan tullit vaikuttavat koko tuotantoketjun loppupään arvoketjuun, myös elintarviketeollisuuteen. Steelforce huomautti, että vaikka unionin tuotannonala työllisti noin 5 000–6 000 kokoaikavastaavaa työntekijää, pelkästään MPE ilmoitti, että sen jäseninä olevilla tölkkien valmistajilla on yli 66 000 suoraa työntekijää unionissa, joten vaikutus unionin etuun on merkittävä. Säilyketölkkien tuottajien asiakkaat siirtyvät nimittäin käyttämään metallitölkkien sijasta muun tyyppisiä pakkauksia (PET- tai muovipakkauksia) entistä nopeammin, kun taas jo elintarvikkeilla täytettyjen tölkkien tuonti lisää entisestään tuotantoketjun loppupään arvoketjuihin kohdistuva painetta. CISA tuki näitä väitteitä.

(255) Steelforce väitti, että kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskeva polkumyyntitutkimus on esimerkki siitä, että komission otettua käyttöön lopulliset polkumyyntitullit ([25]) jatkojalostusketju (tölkkien valmistajat) romahti ulkomaisen kilpailupaineen alla, mikä johti kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettujen teräsvalmisteiden kysynnän vähenemiseen.

(256) MPE väitti lisäksi, että koko jatkojalostusketju olisi suojattava, sillä muutoin tullit vaarantaisivat pakkausteollisuuden kilpailukyvyn, erityisesti kun otetaan huomioon tyhjien tölkkien ja tölkkien osien jatkuvasti kasvava tuonti unioniin.

(257) Edellä johdanto-osan 252 kappaleessa selostetun MPE:n väitteen osalta komissio muistutti, että se tukeutui päätelmiä tehdessään asiakirja-aineistossa olevaan näyttöön. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 386 kappaleessa esitetyt komission arviot ja päätelmät perustuvat Triviumin ja Massillyn kyselylomakevastauksissa toimitettuihin kattaviin ja yksityiskohtaisiin tietoihin, ja Massillyn vastaukset todennettiin myöhemmin.

(258) Vaikka MPE:n laskelmat pitäisivät paikkansa, se ei esittänyt näyttöä tai konkreettisia esimerkkejä käyttäjistä, joiden tuotantokustannuksista tinalla pinnoitettujen tuotteiden osuus on näin suuri ja jotka myös toivat näin suuren osan tästä osuudesta Kiinasta. Ei ole myöskään osoitettu, että käyttäjien tuotevalikoimassa ei olisi muita tuotteita kuin metallitölkit, joten tullien vaikutus niiden koko liiketoimintaan olisi vähäisempi. Päinvastoin, molemmilla kyselylomakkeeseen vastanneilla käyttäjillä on tuotevalikoimassaan muita tuotteita.

(259) Jos olisi olemassa käyttäjiä, joiden tuotantokustannuksista tinalla pinnoitettujen tuotteiden osuus olisi paljon suurempi ja jotka myös hankkivat paljon suuremman osan siitä Kiinasta ja joihin tullit näin ollen vaikuttaisivat huomattavasti enemmän, voidaan olettaa, että ne olisivat ilmoittautuneet ja toimineet yhteistyössä tutkimuksessa osoittaakseen komissiolle, että tulleilla on todella tällainen haitallinen vaikutus niiden liiketoimintaan. Näin ei kuitenkaan tapahtunut.

(260) Edellä johdanto-osan 253 kappaleessa selostetun Massillyn väitteen osalta voidaan todeta, että vaikka Massilly todellakin osoitti, että tullit vaikuttavat sen liiketoiminnan tiettyihin osiin muita voimakkaammin, tämä ei mitätöi kyseistä käyttäjää koskevia komission päätelmiä. Kuten edellä johdanto-osan 229 kappaleessa selostettiin, komissio arvioi tullien vaikutusta kaiken unionissa harjoitettavan toiminnan tasolla saadakseen kuvan siitä, miten tullit vaikuttaisivat käyttäjän yleiseen asemaan unionissa, eikä vain osaan käyttäjän liiketoiminnasta kohdistuvista vaikutuksista.

([25]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/2247.

(261) Jatkojalostusteollisuuteen kohdistuvia kilpailupaineita koskevia väitteitä tukevana näyttönä komissio sai esityksen, joka sisälsi arkaluonteisia ja todentamattomia tietoja. Esityksessä viitattiin eri materiaaleista (myös tinasta ja muovista) valmistettujen pakkausten hintaerojen kehitykseen ja eri materiaaleista (myös tinasta ja muovista) valmistettujen pakkausten markkinaosuuksien muutoksiin vuodesta 2020 lähtien. Esitys sisälsi myös Eurostatin tietoja, joista kävi ilmi metallitölkkien ja niiden komponenttien (kuten kansien ja sulkimien) tuonnin kehitys. Esitys sisälsi myös tapauskohtaista näyttöä tölkkien täyttötoimintojen siirtämisestä ulkomaille.

(262) Esityksessä osoitetut kehityssuuntaukset eivät viitanneet siihen, että tuotantoketjun loppupään arvoketjut romahtaisivat tullien käyttöönoton seurauksena. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukoista 4, 8 ja 12 käy ilmi, tinapinnoitetun ohutlevyn hinnat olivat lisäksi vuonna 2022 korkeimmat koko tarkastelujakson aikana.

(263) Vaikka Steelforce väitti, että tuotantoketjun loppupään markkinat kärsivät kilpailevien ulkomaisten tuotteiden aiheuttamasta kestämättömästä paineesta kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevan tutkimuksen seurauksena, tästä ei esitetty merkityksellistä näyttöä. Steelforce viittasi uuden laitoksen Intiaan avanneen italialaisen elintarvikevalmistajan Del Monten julkisiin lausuntoihin ([26]). Tätä yhtä esimerkkiä, josta ei edes käynyt ilmi, miksi kyseinen laitos oli avattu, ei voitu pitää riittävänä, jotta voitaisiin päätellä, että kilpailevat ulkomaiset tuotteet aiheuttivat kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevan tutkimuksen seurauksena kestämättömän paineen.

(264) MPE:n väitteestä, jonka mukaan koko tuotantoketjun loppupään arvoketju olisi suojattava, komissio totesi, että Eurostatin tiedot todella osoittivat, että metallitölkkien ja niiden komponenttien (kuten kansien ja sulkimien) tuonti unioniin on lisääntynyt.

(265) Vaikka Kiinasta tuleva tyhjien tölkkien tuonti lisääntyy, tuonnin määrässä mitattuna Kiina on vasta kolmannella sijalla (Yhdistyneen kuningaskunnan ja Turkin jälkeen). Lisäksi kokonaistuontimäärät ovat pysyneet suurin piirtein samoina vuosina 2020–2024 (koska Yhdistyneestä kuningaskunnasta tuleva tuonti on vähentynyt yhtä merkittävästi), joten ei voida päätellä, vaikuttiko tämä tuonti haitallisesti unionin käyttäjien eli metallitölkkien tuottajien markkinaosuuteen.

(266) Sen sijaan Kiinasta tuleva metallitölkkien komponenttien tuonti on lisääntynyt merkittävästi ja sen osuus tuonnista on ollut suurin vuodesta 2020 lähtien (Turkki ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat kaksi seuraavaksi suurinta tuontilähdettä).

(267) Joka tapauksessa tämä kasvava kehitys näyttää alkaneen jo muutama vuosi sitten, joten se on riippumaton meneillään olevasta tutkimuksesta. Ei ole viitteitä siitä, että tinalla pinnoitettuja tuotteita koskevista polkumyyntitulleista luopuminen pysäyttäisi tai kääntäisi tämän kehityksen. Lisäksi tölkit ja tölkkien komponentit eivät kuulu tämän tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määritelmään, joten komissio ei voi määrätä tulleja jatkojalostustuotteille tämän tutkimuksen yhteydessä, kuten MPE ehdotti.

(268) Lopullisten päätelmien ilmoittamista koskevissa huomautuksissaan CISA väitti, että komission päätelmät, jotka tehtiin vain kahden yrityksen, Triviumin ja Massillyn, tietojen perusteella, eivät välttämättä edusta laajempaa sektoria etenkään näiden kahden käyttäjän koon vuoksi. Lisäksi CISA väitti yleisesti, että komission analyysi tullien vaikutuksesta käyttäjiin oli riittämätön tuotantokustannusten sekä unionissa ja vientimarkkinoilla vallitsevien kilpailupaineiden osalta.

(269) Toisaalta MPE toisti väitteensä elintarvikepakkausten arvoketjussa toimiviin käyttäjiin kohdistuvista kilpailupaineista, joita i) pääasiassa Kiinasta peräisin oleva puolivalmisteina toimitettavien metallipakkaustuotteiden sekä täytettyjen elintarviketölkkien ja aerosolien halpatuonti ja ii) vaihtoehtoiset pakkausmateriaalit (kuten muovit) aiheuttivat. Tämä aiheuttaa metallipakkaussektorilla hintaherkkyyttä, mikä estää sitä ottamasta polkumyyntitullien käyttöönotosta johtuvaa tuotantokustannusten nousua kantaakseen tai siirtämästä sitä kuluttajille.

([26]) https://www.delmontefoods.in/our-culture (sivustolla käyty viimeksi 11.3.2025).

(270) Lisäksi MPE väitti, että johdanto-osan 258–259 kappaleessa esitetyt komission päätelmät perustuivat spekulatiivisiin väitteisiin. Vaikka joillakin käyttäjillä voi olla muita tuotteita valikoimissaan, MPE piti sitä merkityksettömänä tämän tutkimuksen osalta. MPE myös väitti, että käyttäjien osallistuminen sekä polkumyyntitutkimuksiin yleensä että tähän tutkimukseen nimenomaisesti oli vähäistä, koska komissio ei ottanut niiden huolenaiheita riittävästi huomioon.

(271) CISA ei kuitenkaan esittänyt väitteitä siitä, miten jotkin muut analyysimenetelmät olisivat tehneet komission analyysistä asianmukaisemman, eikä se esittänyt mitään uutta näyttöä, joka kyseenalaistaisi komission aiemmat päätelmät.

(272) Myöskään MPE ei toimittanut uutta näyttöä aiempien väitteidensä tueksi. Komissio huomautti kuitenkin, että se on tarkastellut huolellisesti kaikki asianomaisten osapuolten, myös tuojien ja käyttäjien, esittämät todisteet ja väitteet.

(273) Tutkimuksessa vahvistettiin polkumyynnin esiintyminen, vahinko ja näiden kahden välinen syy-yhteys. Tätä taustaa vasten komissio analysoi kaikki muiden asianomaisten osapuolten, kuten MPE:n, käyttäjien ja tuojien, sille toimittamat unionin etua koskevat tiedot ja näytön. Niihin sisältyi kattavat kyselylomakevastaukset kahdelta käyttäjältä, Massilylta ja Triviumilta. Näiden kattavien ja Massilyn tapauksessa tarkastettujen tietojen perusteella komissio päätteli, että tulleilla ei olisi merkittävää vaikutusta näihin käyttäjiin.

(274) Vaikka komissio tarkasteli kaikkia sille esitettyjä tietoja, se ei kuitenkaan saanut miltään yksittäiseltä käyttäjältä todennettavissa olevaa näyttöä, joka osoittaisi sen olevan erittäin riippuvainen Kiinasta tulevasta tuonnista, jolloin polkumyyntitullien käyttöönotolla olisi suhteeton vaikutus kyseiseen käyttäjään. Päätelmiä tällaisen yhteistyön puuttumisen syistä ei voida käyttää perusteena sen osoittamiseksi, että käyttäjiin tosiasiassa kohdistuisi merkittävä haitallinen vaikutus, saati korvaamaan käyttäjiltä kerättyä todellista ja kattavaa näyttöä, jota tällaisten vaikutusten osoittamiseen tarvitaan.

(275) Kuten jo selitettiin, komission käytettävissä oleva näyttö (joko kromilla elektrolyyttisesti pinnoitettuja teräsvalmisteita koskevan polkumyyntitutkimuksen seurauksista tai pakkausalan tilanteesta tarkastelujaksolla) ei osoittanut, että tullien käyttöönotolla olisi merkittävä kielteinen vaikutus jatkojalostusteollisuuteen, vaikka se nostaisikin tinalla pinnoitettujen tuotteiden hintoja unionissa. Kuten edellä johdanto-osan 262 kappaleessa mainittiin, tinalla pinnoitettujen tuotteiden hinnat olivat korkeimmillaan vuonna 2022. Mikään komissiolle toimitetusta näytöstä ei osoittanut, että tinalla pinnoitettuja tuotteita käyttävien tuotannonalojen markkina-asema tai suorituskyky olisi heikentynyt merkittävästi kyseisenä vuonna.

(276) Sen vuoksi komissio ei voinut kaiken tutkimukseen osallistuneiden asianomaisten osapuolten toimittaman näytön perusteella päätellä, että toimenpiteillä olisi niin kielteinen vaikutus jatkojalostusteollisuuteen, että se ylittäisi tarpeen suojella unionin tuottajia vahingolliselta polkumyynniltä.

7.3.3 *Tullien vaikutusta unionin ympäristöpolitiikkaan koskevat väitteet*

(277) Steelforce väitti, että komissio ei ottanut riittävästi huomioon tullien vaikutusta unionin ympäristöpolitiikkaan. Steelforce kiisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 389 kappaleessa esitetyn päätelmän, jonka mukaan komissiolla ei ollut riittävästi näyttöä voidakseen päätellä, että tullien käyttöönotto vaikuttaisi kielteisesti unionin ympäristöpolitiikkaan. Steelforce väitti, että näyttöä esitettiin riittävästi ja että komission täytyi tutkia asiaa tarkemmin.

(278) |Komissio oli eri mieltä tästä arvioinnista, koska kaikki asianomaiset osapuolet väittivät ainoastaan, että tullien käyttöönotto johtaisi jyrkkään siirtymiseen metallipakkauksista muun tyyppisiin (vähemmän ympäristöystävällisiin) pakkauksiin, mikä vaarantaisi unionin ympäristötavoitteiden saavuttamisen.

(279) Kuten 7.3.2 jaksossa arvioitiin, mitään vakuuttavaa näyttöä ei kuitenkaan esitetty sen osoittamiseksi, että polkumyyntitullien käyttöönotolla olisi tällainen vaikutus. Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

(280) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CISA, MPE ja Steelforce toistivat aiemmat väitteensä, jotka koskivat Kiinasta tuotavien tinalla pinnoitettujen tuotteiden polkumyyntitullien yhteensopimattomuutta unionin ympäristöpolitiikan kanssa.

(281) Nämä toistetut väitteet kuitenkin perustuivat oletukseen, jonka mukaan komissio katsoisi, että tullien käyttöönotto johtaisi siihen, että pakkaussektori korvaisi tinalla pinnoitetut tuotteet merkittävässä määrin muilla materiaaleilla. Koska komissio ei kumonnut aiempia päätelmiään tästä kysymyksestä (ks. 7.3.2 kohta edellä), komissio katsoi, että nämä toistetut väitteet olivat merkityksettömiä.

7.4 Unionin etua koskevat päätelmät

(282) Komissio muistutti, että unionin tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuotannonalan tilanne on epävakaa, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 391 kappaleessa todetaan. Unionin tuotannonala on ollut tappiollinen suurimman osan tarkastelujaksosta, kun taas yhteistyössä toiminut tuoja ja molemmat käyttäjät, jotka vastasivat kyselylomakkeeseen, olivat kannattavia.

(283) Edellä esitetyn perusteella komissio piti voimassa päätelmänsä, jonka mukaan ei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei ollut unionin edun mukaista ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä Kiinasta peräisin olevien tinalla pinnoitettujen tuotteiden tuonnissa.

8. LOPULLISET POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

8.1 Lopulliset toimenpiteet

(284) Polkumyynnistä, vahingosta, syy-yhteydestä, toimenpiteiden tasosta ja unionin edusta tehtyjen päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyyntitoimenpiteet perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jotta estetään tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyyntituonnista unionin tuotannonalalle aiheutuva lisävahinko.

8.2 Toimenpiteiden muoto

(285) Väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta esittämissään huomautuksissa MPE pyysi muuttamaan tullit muodoltaan joko kiinteiksi tulleiksi tai vähimmäistuontihinnaksi, jotta lievennetään tullien vaikutusta käyttäjiin.

(286) Eurofer vastusti tätä ehdotusta ja väitti, että toimenpiteiden käyttöönotto kiinteinä tulleina tai vähimmäistuontihintana saattaa tehdä toimenpiteistä täysin tehottomia, kun otetaan huomioon energia- ja raaka-ainekustannusten yleinen epävakaus, joka korostuu erityisesti nykyisessä poliittisessa tilanteessa, jota leimaavat mahdollinen kauppasota Yhdysvaltojen kanssa sekä Ukrainassa ja Lähi-idässä käynnissä olevat konfliktit. Eurofer väitti lisäksi, että kiinteä tulli tai vähimmäistuontihinta saattaisi olla käyttäjille haitallisempi, koska hinnat olivat tutkimusajanjaksolla suhteellisen korkeat.

(287) Komissio totesi tältä osin, että MPE ei esittänyt näyttöä siitä, miten tullien muuttaminen muodoltaan kiinteiksi tulleiksi tai vähimmäistuontihinnaksi vähentäisi tullien vaikutusta käyttäjiin. Komissio totesi, että tuontihinnat ovat itse asiassa laskeneet tutkimusajanjakson jälkeen. Tämä viittaa siihen, että ainakin lyhyellä aikavälillä tullien muodon muuttaminen arvotulleista kiinteiksi tulleiksi tai vähimmäistuontihinnaksi, jotka lasketaan tutkimusajanjaksolla vallinneiden arvojen perusteella, tekisi tuonnista tosiasiallisesti vieläkin kalliimpaa kuin arvotullien käyttöönotto.

(288) Sen vuoksi komissio katsoi arvotullien olevan tässä tapauksessa sopivin toimenpiteiden muoto, jolla saadaan aikaan paras mahdollinen tasapaino käyttäjien etujen ja unionin tuotannonalan polkumyynnillä tapahtuvalta tuonnilta suojaamisen välillä.

(289) Edellä esitetyn perusteella lopulliset polkumyyntitullit – ilmaistuina prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyynti-marginaali (%)	Vahinkomargi-naali (%)	Lopullinen polkumyyntitulli (%)
Baosteel-ryhmä: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1	46,2	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8	62,4	46,8
Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	24,6	52,0	24,6
Kaikki muu Kiinasta peräisin oleva tuonti	62,3	71,7	62,3

(290) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistetut yksilölliset polkumyyntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tutkimuksen aikaista tilannetta. Kyseisiä tulleja voidaan näin ollen soveltaa yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin ei voida soveltaa näitä tulleja, vaan siihen on sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa tullia.

(291) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyyntitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle ([27]). Pyynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(292) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyyntitullien asianmukainen soveltaminen. Yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan ainoastaan, jos jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä tuontiin olisi sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa polkumyyntitullia.

(293) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa tuontiin yksilöllisiä polkumyyntitulleja, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetysasiakirjat) varmentaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alhaisemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

([27]) Sähköposti: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu, European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(294) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin määrän kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällöin voidaan panna vireille toimenpiteiden kiertämistä koskeva tutkimus, jos sen edellytykset täyttyvät. Tutkimuksessa voidaan tutkia sitä, olisiko yksilölliset tullit syytä poistaa ja olisiko niiden sijasta otettava käyttöön koko maata koskeva tulli.

(295) Polkumyyntitullien moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin sovellettavaa polkumyyntitullia olisi sovellettava sekä tässä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin että tuottajiin, jotka eivät vieneet tuotteita unioniin tutkimusajanjakson aikana.

(296) Vientiä harjoittavien tuottajien, jotka eivät vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin tutkimusajanjakson aikana, olisi voitava pyytää komissiolta, että niihin sovelletaan yhteistyössä toimineisiin, otoksen ulkopuolisiin yrityksiin sovellettavaa polkumyyntitullia. Komission olisi hyväksyttävä tällainen pyyntö edellyttäen, että jäljempänä esitetyt kolme edellytystä täyttyvät. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan olisi osoitettava, että i) se ei vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin tutkimusajanjaksolla, ii) se ei ole etuyhteydessä tällaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, ja iii) se on vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viemiseksi unioniin tutkimusajanjakson jälkeen.

(297) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer pyysi komissiota toteamaan johdanto-osan 294 kappaleen osalta, että se aloittaa tällaisen kiertämistä koskevan menettelyn omasta aloitteestaan, koska komissiolla on pääsy kaikkiin edellä mainitussa kappaleessa esitettyihin merkityksellisiin tietoihin.

(298) Toisaalta MPE toisti komissiolle esittämänsä pyynnön muuttaa tullien muotoa, jotta käyttäjiin kohdistuva vaikutus olisi mahdollisimman pieni.

(299) Euroferin pyynnön osalta komissio totesi, että se ei voi käynnissä olevassa tutkimuksessa olettaa minkäänlaisen tulevan tutkimuksen vireillepanoa. Kuten edellä johdanto-osan 294 kappaleessa todetaan, toimenpiteiden kiertämistä koskeva tutkimus voidaan panna vireille vain, jos kaikki perusasetuksen 13 artiklan edellytykset täyttyvät. Toisin kuin Eurofer väittää, komissio ei kerää tietoja tai näyttöä mistään käytännöstä, menettelystä tai toiminnasta, jolla ei ole riittävästi perusteita tai jolla ei ole muuta taloudellista perustetta kuin tullin käyttöön ottaminen, kuten 13 artiklassa edellytetään. Mahdolliset tutkimukset aloitetaan niiden omien tapauskohtaisten edellytysten mukaisesti. Näin ollen Euroferin pyyntö hylättiin.

(300) MPE:n toistetun pyynnön osalta, joka koski tullien muodon muuttamista, ei ole osoitettu, että tullien muodon muuttaminen auttaisi käyttäjiä tässä tapauksessa, vaikka komissio pyrki löytämään asianmukaisen tasapainon Euroopan teollisuuden etujen välillä. Kuten edellä johdanto-osan 287 kappaleessa selitetään, tuontihinnat ovat laskeneet tutkimusajanjakson jälkeen. Tullien muodon muuttaminen arvotulleista kiinteiksi tulleiksi tai vähimmäistuontihinnaksi tekisi tuonnista tosiasiassa vieläkin kalliimpaa ainakin lyhyellä aikavälillä.

8.3 Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen

(301) Todettujen polkumyyntimarginaalien ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon suuruuden vuoksi katsotaan, että olisi kannettava lopullisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen mukaisten väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät tällä asetuksella vahvistettuihin tasoihin asti.

8.4 Taannehtivuus

(302) Kuten edellä 1.2 jaksossa mainittiin, komissio asetti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi.

(303) Komissio analysoi tutkimuksen lopullisessa vaiheessa, täyttyivätkö perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan mukaiset kriteerit lopullisten tullien taannehtivaa kantamista varten.

(304) Komissio analysoi Surveillance-tietokannan tietojen perusteella, kasvoiko tuonti huomattavasti sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa, kuten perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohdassa säädetään. Komissio vertasi tässä analyysissa

1) keskimääräistä kuukausittaista tuontia ensimmäisestä vireillepanon jälkeisestä täydestä kuukaudesta siihen täyteen kuukauteen, jona kirjaaminen toteutettiin (kesäkuu 2024–lokakuu 2024) keskimääräiseen kuukausittaiseen tuontiin samoina kuukausina tutkimusajanjaksolla;

2) keskimääräistä kuukausittaista tuontia ensimmäisestä vireillepanon jälkeisestä täydestä kuukaudesta siihen täyteen kuukauteen, jona väliaikaiset tullit otettiin käyttöön (kesäkuu 2024–tammikuu 2025) keskimääräiseen kuukausittaiseen tuontiin samoina kuukausina tutkimusajanjaksolla;

3) keskimääräistä kuukausittaista tuontia ensimmäisestä vireillepanon jälkeisestä täydestä kuukaudesta siihen täyteen kuukauteen, jona kirjaaminen toteutettiin (kesäkuu 2024–lokakuu 2024) keskimääräiseen kuukausittaiseen tuontiin koko tutkimusajanjaksolla; sekä

4) keskimääräistä kuukausittaista tuontia ensimmäisestä vireillepanon jälkeisestä täydestä kuukaudesta siihen täyteen kuukauteen, jona väliaikaiset tullit otettiin käyttöön (kesäkuu 2024–tammikuu 2025) keskimääräiseen kuukausittaiseen tuontiin koko tutkimusajanjaksolla.

(305) Mikään edellä esitetyistä neljästä vertailusta ei osoittanut tuonnin kasvaneen huomattavasti sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa.

(306) Näin ollen komissio päätteli, etteivät tullien taannehtivan kantamisen edellytykset täyty.

9. **LOPPUSÄÄNNÖS**

(307) Komissio otti komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2019/159 ([28]) käyttöön tiettyjä terästuotteita koskevan suojatoimenpiteen kolmeksi vuodeksi. Suojatoimenpiteen voimassaoloa jatkettiin 30 päivään kesäkuuta 2026 saakka komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2024/1782 ([29]). Tarkasteltavana oleva tuote on yksi suojatoimenpiteen soveltamisalaan kuuluvista tuoteluokista. Näin ollen suojatoimenpiteessä vahvistettujen tariffikiintiöiden ylittyessä samasta tuonnista kannettaisiin sekä kiintiön ylittävä tulli että polkumyyntitulli. Koska polkumyyntitoimenpiteiden ja suojatoimenpiteiden kumuloituminen voi johtaa siihen, että kauppaan kohdistuu haluttua suurempi vaikutus, komissio päätti estää polkumyyntitullin ja kiintiön ylittävän tullin samanaikaisen soveltamisen tarkasteltavana olevaan tuotteeseen suojatullin voimassaolon ajaksi.

(308) Tämä tarkoittaa sitä, että jos täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua kiintiön ylittävää tullia aletaan soveltaa tarkasteltavana olevaan tuotteeseen ja se ylittää tämän asetuksen mukaisten polkumyyntitullien tason, kannetaan ainoastaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu kiintiön ylittävä tulli. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otettujen tullien kantaminen jätetään väliaikaisesti soveltamatta suojatullin ja polkumyyntitullin samanaikaisen soveltamisen ajaksi. Jos täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua kiintiön ylittävää tullia aletaan soveltaa tarkasteltavana olevaan tuotteeseen ja se on asetettu tämän asetuksen mukaisia polkumyyntitulleja alemmalle tasolle, kannetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun kiintiön ylittävän tullin lisäksi kyseisen tullin ja tällä asetuksella käyttöön otetuista polkumyyntitulleista korkeamman välinen erotus. Se osa polkumyyntitullien määristä, jota ei kanneta, jätetään väliaikaisesti soveltamatta.

([28]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/159, annettu 31 päivänä tammikuuta 2019, lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta tiettyjen terästuotteiden tuonnissa (EUVL L 31, 1.2.2019, s. 27).

([29]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/1782, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2024, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 muuttamisesta sekä tiettyjen terästuotteiden tuonnissa sovellettavan suojatoimenpiteen voimassaolon jatkamisesta (EUVL L, 2024/1782, 25.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(309) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 ([30]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(310) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli sellaisten Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tinattujen raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen levyvalmisteiden, myös muovipinnoitettujen ja/tai lakattujen, tuonnissa, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10 ja ex 7212 40 (Taric-koodit 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80 ja 7212 40 80 85).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset polkumyyntitullit ovat seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyyntitulli	Taric-lisäkoodi
Baosteel-ryhmä: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1 %	89LB
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8 %	89LC
Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	24,6 %	
Kaikki muu Kiinasta peräisin oleva tuonti	62,3 %	8999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: ”Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myytyjen tinalla pinnoitettujen tuotteiden määrän (tonnia) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), Kiinan kansantasavallassa. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.” Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä sovelletaan muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen tinalla pinnoitettujen, myös muovipinnoitettujen ja/tai lakattujen, levyvalmisteiden tuonnissa annetulla täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2025/81 käyttöön otetun väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena olevat määrät. Vapautetaan lopullisen polkumyyntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät.

([30]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

3 artikla

Edellä olevaa 1 artiklan 2 kohtaa voidaan muuttaa lisäämällä siihen uusia Kiinan kansantasavallassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia ja soveltamalla niihin asianmukaista painotettua keskimääräistä polkumyyntitullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin mutta otoksen ulkopuolisiin yrityksiin. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan on esitettävä näyttöä siitä, että

a) se ei vienyt 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita tutkimusajanjaksolla (1 päivän huhtikuuta 2023 ja 31 päivän maaliskuuta 2024 välisenä ajanjaksona);

b) se ei ole etuyhteydessä viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella säädettyjä toimenpiteitä ja joka olisi voinut toimia yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa; sekä

c) joko se on tosiasiallisesti vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi unioniin tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen.

4 artikla

1. Jos täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua kiintiön ylittävää tullia aletaan soveltaa 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettuihin tinalla pinnoitettuihin levyvalmisteisiin, myös muovipinnoitettuihin ja/tai lakattuihin, ja tulli ylittää 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetun polkumyynnin vastaisen tullin tason, kannetaan ainoastaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu kiintiön ylittävä tulli.

2. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otettujen tullien kantaminen jätetään väliaikaisesti soveltamatta 1 kohdan soveltamisen ajaksi.

3. Jos täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua kiintiön ylittävää tullia ryhdytään soveltamaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettuihin tinalla pinnoitettuihin levyvalmisteisiin, myös muovipinnoitettuihin ja/tai lakattuihin, ja tulli asetetaan 1 artiklan 2 kohdassa vahvistettua polkumyynnin vastaista tullia alemmalle tasolle, kannetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun kiintiön ylittävän tullin lisäksi kyseisen tullin ja 1 artiklan 2 kohdassa asetetun korkeamman polkumyynnin vastaisen tullin välinen erotus.

4. Se osa polkumyyntitullien määristä, joita ei kanneta 3 kohdan mukaisesti, jätetään väliaikaisesti soveltamatta.

5. Edellä 2 ja 4 kohdassa tarkoitetun väliaikaisen soveltamatta jättämisen keston on oltava ajallisesti rajattu täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/159 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun kiintiön ylittävän tullin soveltamisaikaan.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

Kiinalaiset yhteistyössä toimineet mutta otoksen ulkopuoliset vientiä harjoittavat tuottajat

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Youfu Sheet Technology Co., Ltd.	89LD
Hesteel Group Hengshui Strip Processing Co.,Ltd and Handan Steel Group Hengshui Cold Rolling Steel Co., Ltd.	89LE
Handan Jintai Packing Material Co., Ltd.	89LF
Jiangsu Suxun New Material Co., Ltd.	89LG
Jiangyin Comat Metal Products Co., Ltd.	89LH
GDH Zhongyue (Qinhuangdao) Tinplate Industrial Co.,Ltd and GDH Zhongyue (Zhongshan) Tinplate Industry Co., Ltd.	89LI